

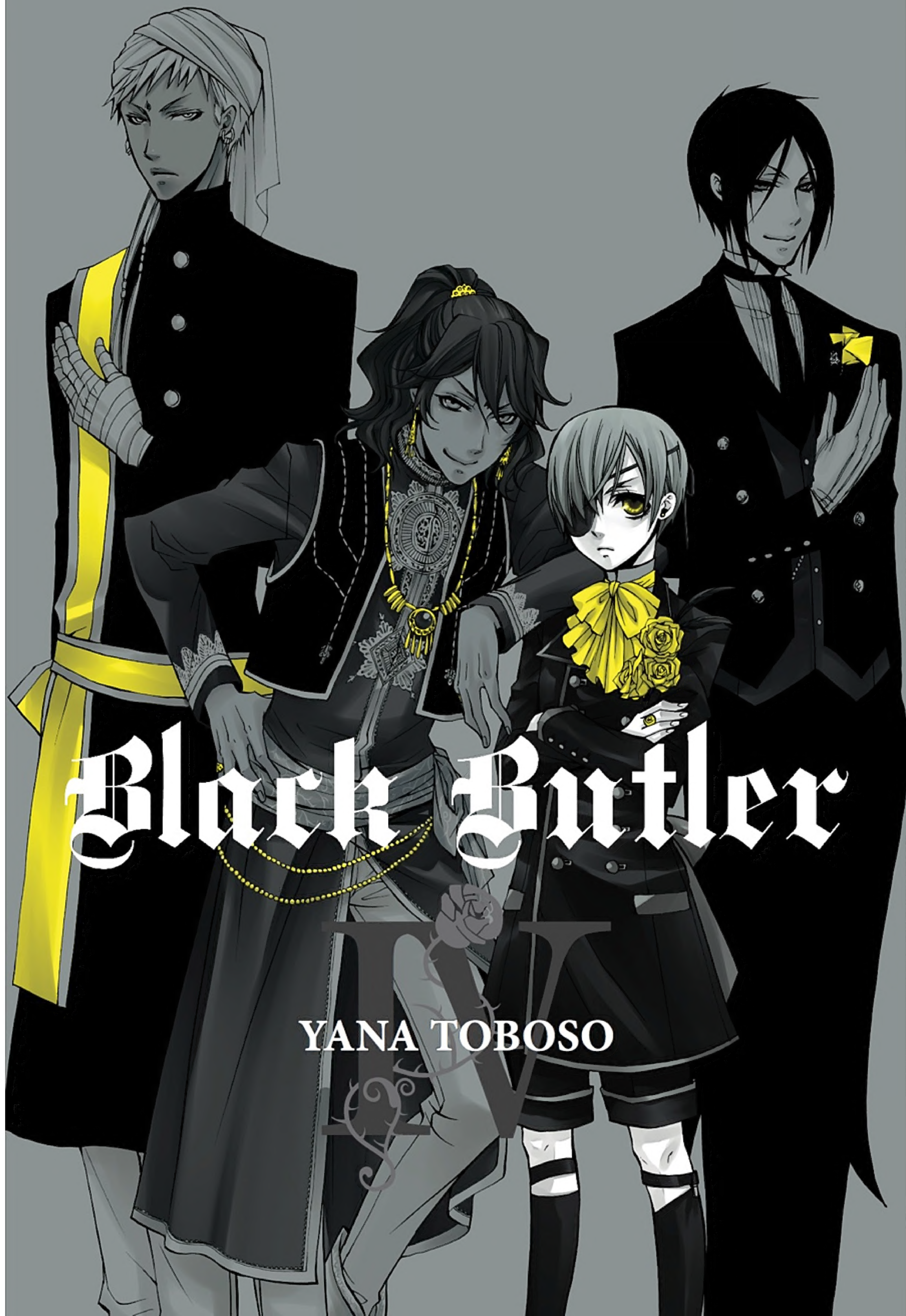


Black Butler

YANA TOBOSO

IV





Black Butler

YANA TOBOSO

CHAPTER 15

In the morning ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ **3**

The Butler, Freeloading

CHAPTER 16

At noon ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ 43

The Butler, Foreign

CHAPTER 17

In the afternoon 77

The Butler, Competitive

CHAPTER 18

At night ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ 115

The Butler, Shadowing

CHAPTER 19

At midnight ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ **155**

The Butler, Superhuman

Kuroshitsuji 15 :
Ese mayordomo, Libre cargas

黒執事

クロシツジ

極楽

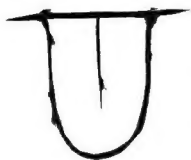
ごくらく

だい 15 話 : その執事、居候

たん こう ぼん さい しん だい かん かつ にち はつ ばい けつ てい
単行本最新第3巻12月18日発売決定!!

Moviéndonos
con las
pesadillas.





*Miren esto, salvajes, patéticos
niños escogidos de la
pereza y la depravación.*

*Inglaterra es la patria del diablo.
Roba todo y forza su despreciable,
podrida y decadente cultura en su lugar*

*A todos los idiotas dominados por la
perra de esta tierra, ustedes son los
únicos que merecen la
venganza de los Cielos!*

Ahora, el Día ha llegado!



con una lengua al final



Mis
Disculpas!

Aún no has
aprehendido
al culpable,
Aberline??

Oficial de Scotland Yard:

Fred Aberline



Demonios!
esta es
ahora la
vigésima vez.

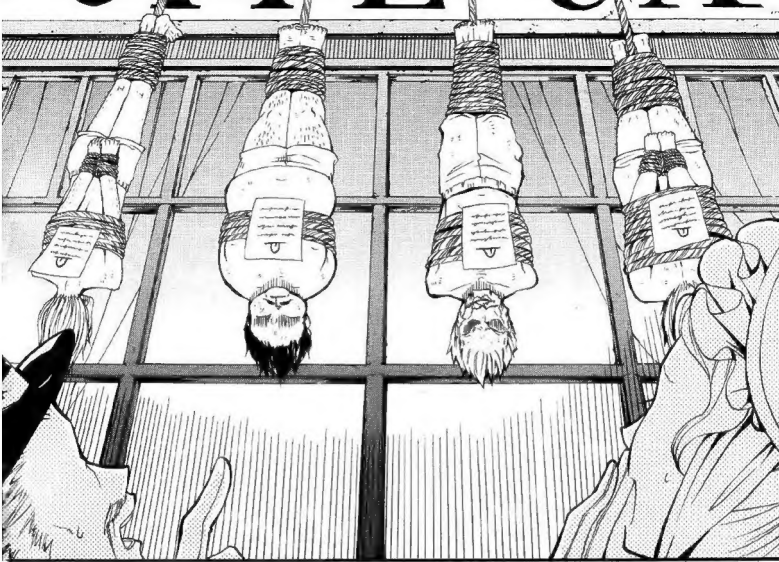
Policia Comisionado de Scotland Yard:

Lord Randall



Lo siento
por ser ese
mocoso.

Feh, y la gloria
de capturar a
Jack el Destripador
nos fue arrebatada
por ese pequeño
mocoso...



*Un pub que sirve comida India



Todas estas
victimas
tenian el
mismo papel
pegado
en ellos...



Desde
entonces,
nobles o
soldados
quienes han
regresado de
la India se han
encontrado
con la misma
suerte de vez
en cuando.



Ha habido un
extraño caso que
involucra a
ciudadanos Británicos
quienes han tenido que
regresar de India por
ser constantemente
atacados, despojados
de todo y colgados
de cabeza de los
aleros de la casa
de café Hindustani en
Fortman Square.



Hey tú!
Como diablos
llegaste aquí?



Conde
Phantomhive!



Heh.

Estoy aqui
para limpiar el
desastre hecho
por un viejo y
patético perro
de caza.

No es
Obvio?

?

Lord
Phantom-
hive
...
For qué
esta aquí?



**SÓLO
NO...!!**



Ya veo la
victimas no
estan
muertas.

Un crimen
dirigido sólo
a personas
quienes
regresaron
a Inglaterra
desde la
India.



**QUE
DIAB...!**

Hmm
esto es
...



Si sólo
fuese un
hombre en
el camino
no podría
involucrarme.

Sin embargo
no quiero
sentarme y
mirar como la
familia real es
insultada.



En la
actualidad
muchos
pobladores
están viviendo
en las colonias
británicas
de la India.

El
territorio
del imperio
Británico
en la
India



Los criminales
son descritos
como "niños
escogidos de la
pereza y la
depravación"
lo cual
es exacto.

Concuerdo
que Inglaterra
sería mejor sin
la presuntuosa
riqueza
de la India.



Estos
quienes
han vuelto de
la India son
llamados
Anglo
Indianos.



Aquellos
quienes no
pueden dejar
el estilo de
vida holgazana
debido al lujo que
encontraron en
la India son
llamados
Indianos
Presuntuosos.



El tercer o
cuarto hijo
de una familia
de clase alta
que no pueden
permitirse una
vida de lujos
en Inglaterra...



puede vivir
como un
Aristocrata
en la India.



clase
alta...
que
inútil...

De todas
formas...



Qué
es esta
marca?



Ellos son unos
cobardes quienes
están muy ocupados
con la extravagancia
y la indulgencia
en pasatiempos
inútiles

la mayor parte
de ellos son
gente de clase
alta en esto
también
llamados
excelentes
británicos.

Entonces
esa es la
razón por la
que me
llamaste
aquí?

Comisario, lo
Randall
Por favor
calmese

**ESTA CAZANDO SÓLO A
ESTOS QUIENES REGRESARON
DE LA INDIA LO QUE SIGNIFICA
QUE EL CRIMINAL NO PUEDE
SER OTRO QUE UN VULGAR
BÁRBARO INDIANO!!**

**ÉL SE ESTA
DURLANDO DE
NOSOTROS LOS
BRITÁNICOS Y
LA REINA!!
QUE IDIOTA...!!**



Es difícil el
identificar la
ruta y el número
exacto de
contrabandistas
cierto?

Puedo
ver que
incluso los
policías de
la ciudad no
saben que
hacer con un
calle oscura
como la
punta este.



Una gran
cantidad de
contrabando
indiano se esta
fortaleciendo
en la punta
este.



Muchas
Gracias

Esta
bien.

Entonces
vámonos,
Sebastian.

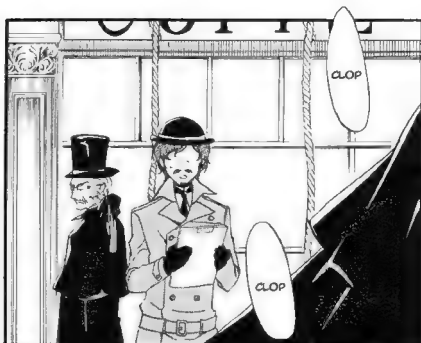


Sebastian.
Memorizaste
esos
documentos?

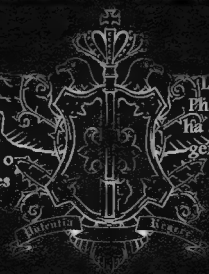
SI.

Entonces
haré un
movimiento
a mi
manera...

Quiero
regresar
a la
mansión
señorial
rápido.



Ellos son llamados "Los perros guardianes de la Reina" o "Los terribles nobles"



La familia Phantomhive ha servido por generaciones

Esa es Phantomhive.



cada nación
posee un mundo
superficial pero
hay tambien
un mundo
subterráneo.

Gran Bretaña
no es la
excepción.



Sus
labores
no son algo
fáciles.

NO



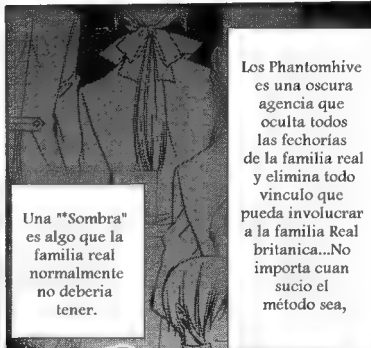
Por qué son
llamados los
terribles nobles?
acaso ellos
no sirven a la
familia real
igual que
nosotros?



es donde
la gente
envuelta
con el
multinacional
bajo mundo
se reúne
en este país.

La
oscura
calle de la
punta Este...

El único quien
tiene el poder
de controlar y
manejar todo
el bajo mundo
de este país,
evitando que
se filtren en el
mundo
superficial...



Los Phantomhive
es una oscura
agencia que
oculta todos
las fechorías
de la familia real
y elimina todo
vínculo que
pueda involucrar
a la familia Real
británica...No
importa cuán
sucio el
método sea,

Una "Sombra"
es algo que la
familia real
normalmente
no debería
tener.

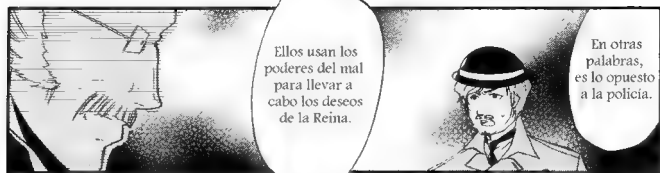


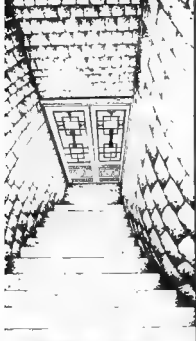
Familia
Phantom-
hive.

es la...



El mundo real y el mundo de la familia, "Phantom"





Por favor
tenga
cuidado al
caminar.



Este
es el
lugar,
cierto?

Ajá.

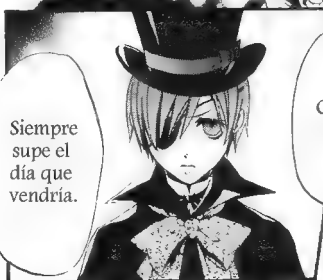


asi que
finalmente
encontró
este lugar...

Conde.



Que
desagra-
dable
olor.

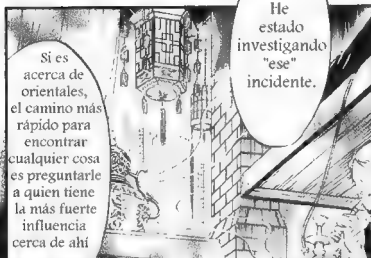


Siempre
supe el
día que
vendría.

Como
sea...



se siente
extraño
para
usted el
verme de esta
forma...



わ
ら

Bienvenido
Conde!

...
y tipo
de día es
este??

Largo
tiempo
sin verlo!

Realmente
no me
preocupo por
semejantes
cosas.

AHI

Como
has
estado?

no fue tu
cumpleaños
recientemente?
Felicitaciones~

Tengo
algo que
preguntarte.

AHI!



Dejaré
la punta
Este a tu
cuidado.

El número
de personas
quienes se
mueven tanto
adentro como
afuera de las
calles están
bajo tu control
cierto?

deja de
fumar opio
y escucha!



Meh,
no me
gusta
cuando te
diriges a
mi de
esa forma.

Es
demasiado
formal.

Cierto
Ranmao?



Es el
soborno el
que me permite
hacer negocios
en el bajo
mundo de
este país.



Por
supuesto,
lo he hecho
como lo has
preguntado.

* esto es solo un combustible al azar, como sea.



?



Pues
bien

bueno
primero
también
quiero
preguntarte
una cosa.



Ya veo...

Típico de un hombre despistado ...

TÚ

Qué es exactamente "ese" incidente?

Definitivamente

así que tendremos que volver al principio y explicártelo



sin embargo, hemos caminado durante mucho tiempo, ahora en dónde estamos es la fortaleza de la gente india?



Tonterías.

Darías un ejemplo para la gente común? Debe ser cansador para ti, Conde.



entonces quieres arrestar "eso" malévolo niño.

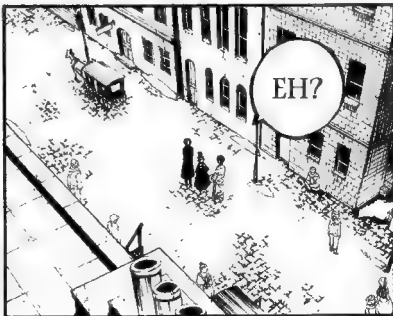
puesto que no hay víctimas debe ser porque él esta dirigido a ciudadanos de clase alta o soldados.



ha ha ha lamento decepcionarte!

POR QUÉ TÚ...

Ah lo siento me perdi en la conversacion así que al parecer "estamos" perdidos ahora!



EH?







a que si
chicos...

No es
la forma
en que va...

Espera
un
momento...

Estamos
buscando
a alguien.
Han
visto
cualquier
Indio
que luzca
asi?

Que
diablos!?
Estas
en mi
camino
bastardo.

Que rudo...
llamarme
de semejante
manera poco
cortés...
EH?





debido a ustedes,
terminamos viviendo
como miserables
ratas de
alcantarillado!



Les daremos
una prueba de
cómo se
siente el ser
saqueado y
humillado!

nuestro país
fue todo
pisoteado
por sus
zapatos!



Es verdad!
primero tenemos
algo que
preguntarles!!

Primero
que todo,
tengo que
preguntarles
algo a todos
ustedes!



Es verdad,
comida,
yummy!!

Si la
respuesta
es útil, les
daré algunas
comidas
deliciosas como
recompensa.

Sólo
siento
hambre
ahora!!

Yapó
el
Luzapap



Qué? estan
ustedes
uniendose
a la pelea
tambien?

Hey estas
ignorán-
dome!



un noble
británico?

tú
eres...

Él tiene un
mayordomo...



Agni...

Entonces,
estoy del lado
de la gente
de mi país.

Y que
hay si
lo soy?






DERRÓTALOS.



SI.



Sus deseos son órdenes.



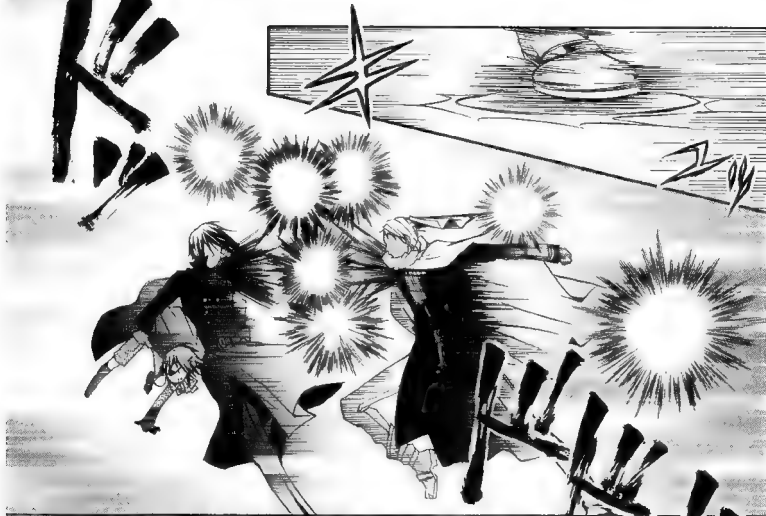
Blandiré este puño bendecido por los dioses por el bien de mi Maestro.





QUÉ
DIAB...?

WHA
AAA
AAA
AAA!



Es
rápido
...

tambien
estamos
aqui!

No te
olvides
que...





tu brazo
deberia
estar
paralizado.

He
golpeado
tu *marman
innumerables
veces.

*puntos de presion.

Como es
posible que
puedas seguir
peleando?

HEY!

apenas
hemos
caminado
en este
lugar y
estos sujetos
comenzaron
a pelear
con nosotros!

Bájame!

Que?

hacer todos
estos actos
barbáricos e
indiscrimina-
damente
atacando a
los británicos!



Iniciar
peleas
sin razón
es infantil.

Eso
no es
correcto!

Agni!



Ustedes
ahí!

Realmente
atacaron a
este niño sin
ningún
motivo?

Eh? un
motivo...



Deberíamos
ayudar a este
niño ahora!

SI
SEÑORI

あッ。オ。リ。

nuestros
hermanos
son los
únicos
equivocados
aquí.

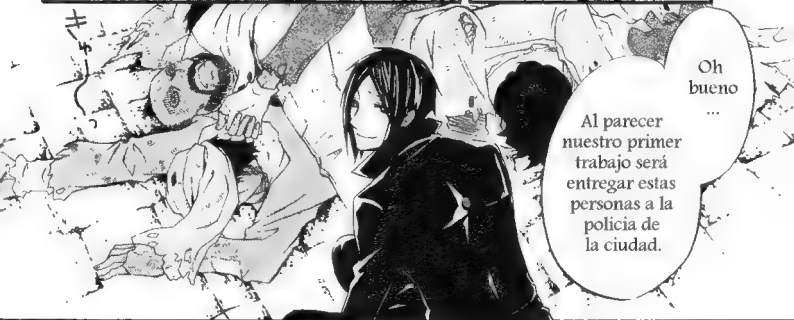


Así
veo!!

Esta hecho
Lord Soma.

いーん。





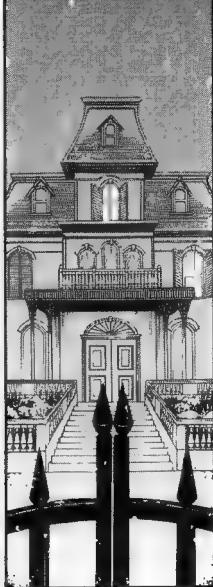


Que cansador.

Los criminales pueden estar entre ellos,

Esperemos a escucharlo del Comisionado Randall.

durante la investigación



Joven Amo!

Bienvenido de nuevo!



HA
HA

Bueno no queda otra más que ladrar si hay algún tipo de amenaza para la Reina.

Esto es parte de ser un lamentable perro guardian no es así Conde.

Feh! la fantasía me llama a salir de Londres debido a este caso tan aburrido!!





Huh? pero
si acabamos
de conocernos
hoy?

lo
olvidaste?

Por que
demonios
estan
ustedes
aqui!?

es mucho
mas estrecho
que mi palacio

Que?

Que?



Incluso
tenemos un
dicho para eso
"entretener a
los invitados,
incluso si tienen
que vender
sus tesoros".

En India,
es común
dar la
bienvenida
a los
invitados
y entretenerlos.

Además
de que
te salvé.

Salvo?

Cuando?

Que?

Ellos
acaban de
conocerse
...

Que?



Priiincipe!
La
encontre!

UM.

Escuchen
a los
demás
II

En mi país,
nos sentamos
junto a los
invitados en
la cama.


Priiiiiiii
iiiiincipe!

Por que
estas
buscando
una cama?

Hey
donde
esta la
cama?

HEY!!






Príncipe
Soma Asman
Gandal.

Esta
persona es
el vigesimosexto
hijo del Rey
del estado
principesco
de Bengal.

Tomare prestada
su cocina!

En un
día frío té
chai con
jengibre no
se puede
dejar de
tomar!

Entonces,
como símbolo
de nuestra
nueva amistad,
este Agni
les servirá chai!



Voy a
quedarme
aquí por
un tiempo
ok...

Increí~ble!
realmente
eres un
príncipe!?

servir el
té es una
de mis
cosas.

Es...
Espera.

enano.

LARGO
DE
AQUI!!!

Debería
permitirles
acercarse
más.

Hmm
esto es como,
mi primera
vez viendo
un príncipe
de verdad.

Un...
príncipe
?

が
が

Es un país
sagrado que
recibe la
bendición
de la
Diosa Kali
y el río
Ganges.

Entonces
que tipo de
lugar es
Bengal?

entonces
eres un
príncipe
de un país
sagrado?

Esta en
el lado
Oeste
de la India?

Tenemos tigras

Tigres!!

Nunca he
comido uno
de esos

HAHA.

Yah al
parecer se
avercinan
algunos
tiempos
animados
eh Conde?

人間を棄て

深く塵に落ち

沈み込む愉快の園

ドラマCD「クーデター黒執事クロノスタ」フロンティアワークスより大ヒット発売中!

異執事

極やろ

新章本格スタート巻頭カラー

第16話 その執事、異邦
A Mediodia, the Mayordomo, extrangero

単行本最新第3巻本日12/18発売!!



Por que
tengo que
cuidar de
ustedes!

Te salvé,
recuerdas?

Como?



Como
dije...

ファントムハイウ家に
押しかけてきた謎のインド人二人組!!



Por lo
tanto me
quedaré
aquí por
un tiempo

Enano.



En
Inglaterra,
es común para
las personas
echar a sus
invitados
afuera
en el frío?

黒執事



Por...

NAMASTE

Señor
Ciel.

Por qué
estas
en mi
habitación?

Buenos días

DING
DONG

El
desayuno
ya ha sido
preparado.

Con
permiso.



Oyah?
Ha estado
animado
aquí desde
temprano
esta
mañana.



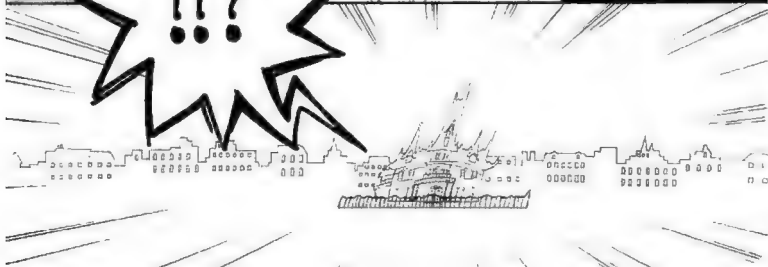
Joven...

demonos
prisal

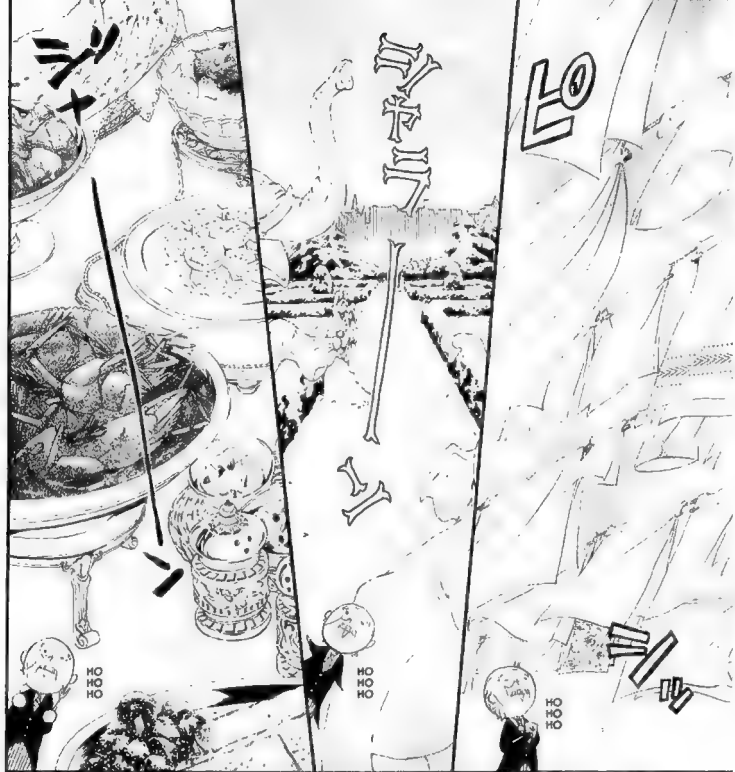
La
comida se
enfriará si
no se
apresura!

Espera
un
momento!

Que
diablos
es esto...







Oh
pero
no es
nadal

Oh no
deberias!
Por favor
sólo relájate,
tú eres
nuestro
invitado



AH!

Qué
sucedió?

Es
presumido
de mi parte,
pero preparé
todo esto
yo mismo!



Agni

...

Así que lo último que puedo hacer es dejar en manos de Sebastian el trabajo duro.

El principe por supuesto está excluido ...

Como sea yo soy un simple mayordomo.

Tal vez podrían mejorar un poco.

Por qué todos ustedes no se arrodillan en el suelo y suplican por una mera sobra del talento de Agni.



... y?



Algo para mí!

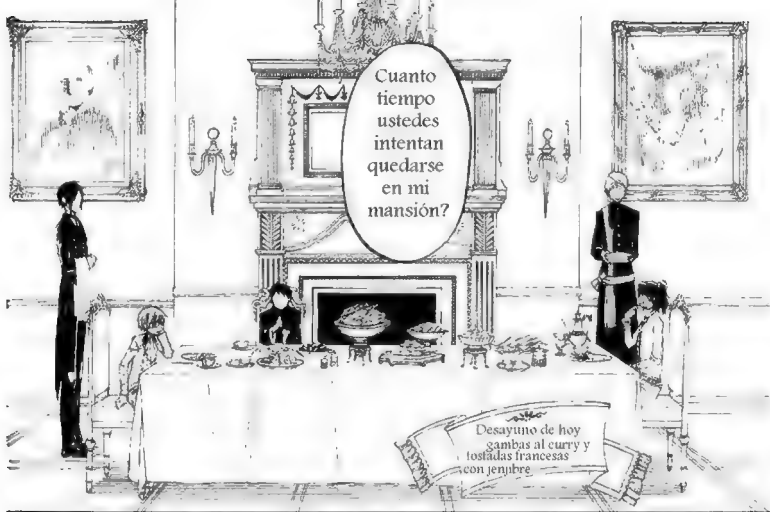
Yo tambien!

Eh!? Qué sucede?

Dame alguna Sobra! Sobra!

HO HO HO





No No que problema hay conmigo si me quedo aqui?





Ella nos
protege de las
desgracias y
también nos
da un montón
de beneficios!

Nuestra
Diosa Kali
es la esposa
de nuestro
dios Shiva
y es también
la diosa
del poder.

entonces
es un
Dios
de la
India?

Esta
estatua es
de la Diosa
Kali de la
religión
hindú
en la cual
tenemos fé.

por
supuesto
la victoria
fue para
la diosa
Kali.

Hace
mucho
tiempo
atrás...
un
demonio
temeraria-
mente
desafió
a la diosa
a pelear
con él.

Otros dioses
no pudieron
detener a la
diosa Kali así
que ellos
decidieron
destruir este
mundo a
toda costa...

El daño que
la diosa
causó fue el
peor que un
demonio
pudo hacer
eh?

Como sea,
desde
entonces...

Sus ansias
destruictivas
no habían sido
calmadas.
La diosa
fue absorbida
en destrucción
y matanzas.

En ese
momento
!!

matanzas
matanzas
cuellos
cuellos
cuellos
cuellos
cuellos
cuellos



Tú serás
mi guía!

Salgamos,
enano!

Por qué
yo!?

bien ya
hemos
terminado
de rezar
ahora.

Te
ordeno
que me
enseñes
el
camino.

Entonces
Ciel...

Vamos!

Además
no soy enano,
mi nombre
es Ciel...

Lo siento
profunda-
mente
pero...

Ya ha sido
previsto para
el joven amo
el estudiar y
trabajar hoy.





Ahora

...

10:00 am

Hora de clases de violin

Si quieres
buscar
a esa
persona,
entonces
hazlo por
tu cuenta.

Como
puedes
ver, estoy
muy
ocupado.



Le serviré
como su
instructor.

durante su
estadia en
Londres, en
lugar del
gobernante
Adams
y los demás
...

← en el modo
instructor



Esta pieza
de música es
extremada-
mente
de alto nivel.

Chaconne
de Bach

Primero
vamos a
practicar la
segunda
pieza de la
partitura
de solo
para violin.







Ese es mi
método
como un
instructor.

Porque
es difícil, si
puede hacer
esto ganará
confianza



7
Como
podría
tocar...!




Listo?

Entonces,
prepare
el arco.



...




Basicamente
soy un duro
entrenador

Tiene
algún
problema
con mi
política de
educación?

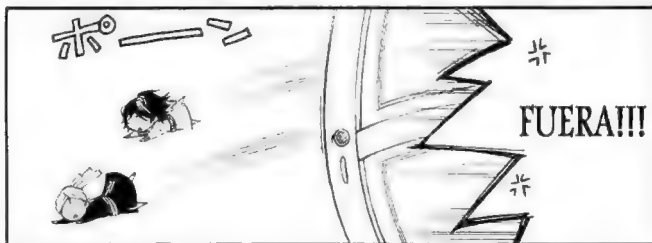
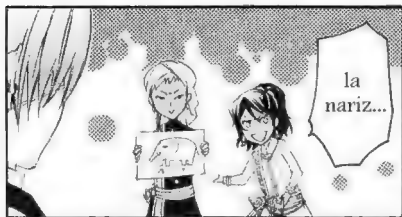


Eso es.
Lo esta
haciendo
muy bien



La cosa
importante
para
d menor es
el expresar
el tono
con seriedad
y piedad.





A que hora vas a terminar?

Hmph...



No
puedo
Concen-
trarme!!

AAAA
AARGH!!
CALLATE!

y que
diablos
...

estas
hacien-
do?

2:00 pm
hora de esgrima

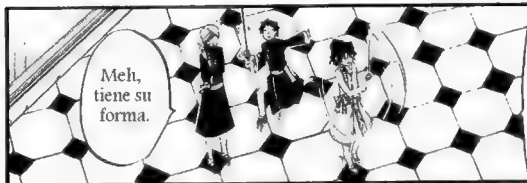
Bien,

lo
tengo
...

Eh, no
necesitas
enojarte



Si quieres
mi tanto mi
atención,
entonces
se mi
oponente.



Meh,
tiene su
forma.

Aunque
sólo he
estudiado las
artes marciales
como
*Kalaripayattu
y *Silambam

* Artes marciales tradicionales indias



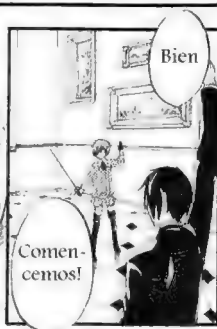
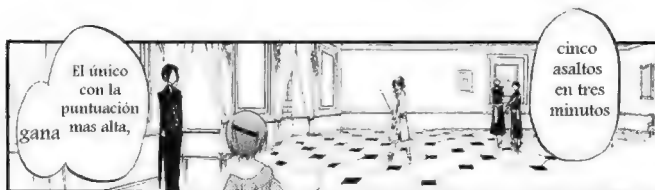
Sólo
si tu
ganas

Si pierdes
entonces
deberas
quedarte
quieto y
mantenerte
alejado
de mi
camino.



entonces
...
si te
golpeo
...

vas a
jugar
conmigo?





Que diablos
son puntos
válidos!!

Tú
Cobarde!

Ni
siquiera
sé las
reglas!

E!!



Es tu culpa que no sepas las reglas

Una pelea es una pelea.



Por que tu pequeño...



esta espada es dificil de usar cuando se esta balanceando de derecha a izquierda!!



GAH!



HUIH!

no agitar la
espada
horizontal-
mente.

Empujar
hacia
adelante es
la idea
básica
de la
esgrima...

Tu torso
esta
abierto!!



Príncipe!!

ESTO ES
PELIGROSO!!







Mayordomo



Deberias
tomar
represalias
por tu
Amo.



realmente
...
es porque
a sido como
un novato
quien
no sabe
las reglas

QUEI?

Como
sea...



Qué
es lo
que vas
a hacer?

Mayordomo
de Ciel?





como el
mayordomo
de la familia
Phantomhive,
no puedo
ignorarlo.

Cuando el
Amo ha sido
herido de
esta forma...



Esa es tu
verdadera
motivación
no es así?

Ademas,
estamos
atrasados en
el itinerario
por diez
minutos.



Deberia
permitir
este duelo!

Inter-
sante

Esto es
bueno.



Esta es
una
orden!
Haz
callar
a ese
mocoso!

Sebastian



JO AJNA
◁ como ordene ▷.

SI MI
SEÑOR.



En
nombre
de la diosa
Kali, no
puedes
perder!

Agni!



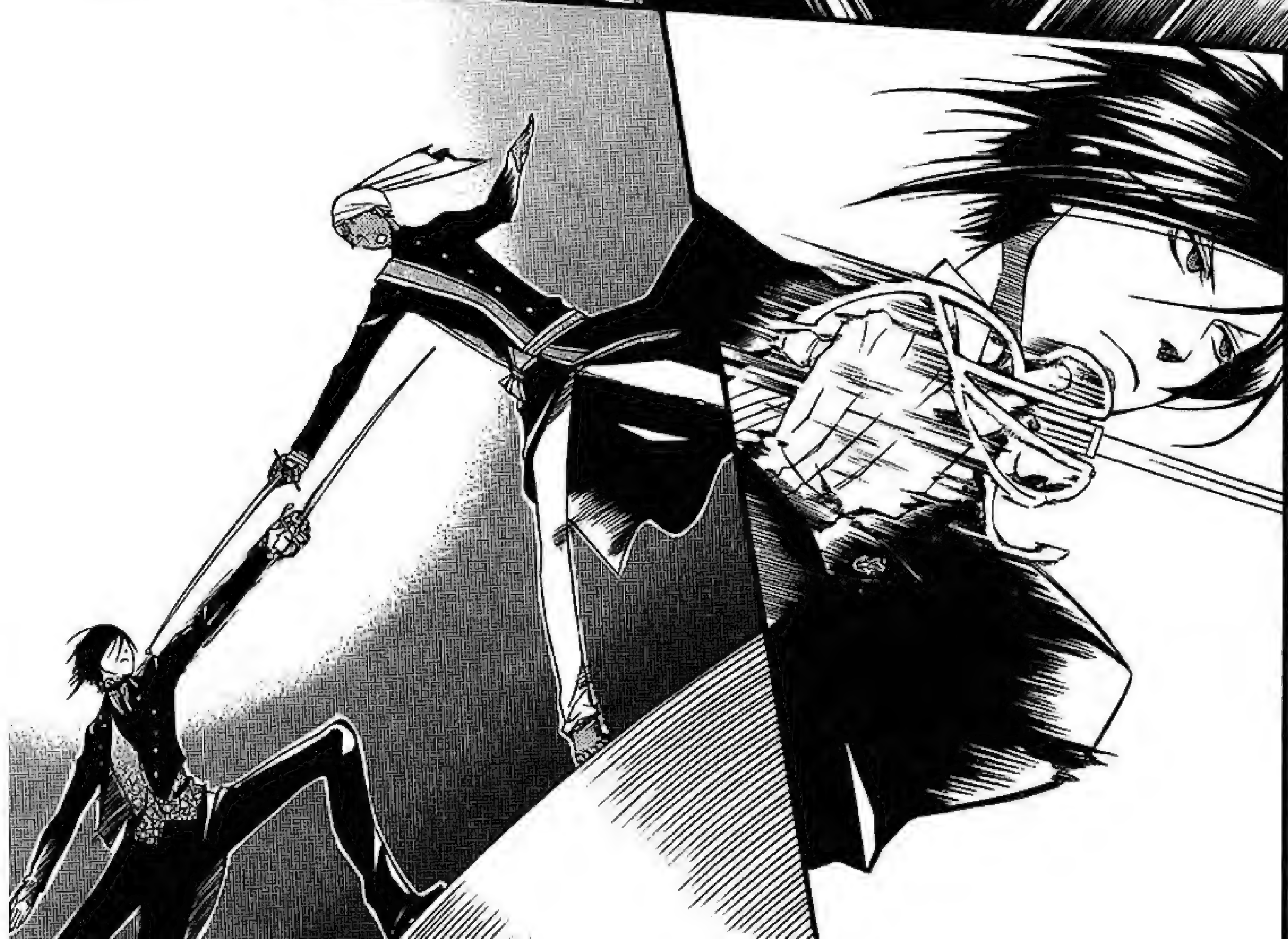
第 17 話 Chapter 17

In the afternoon : 那名執事...對抗

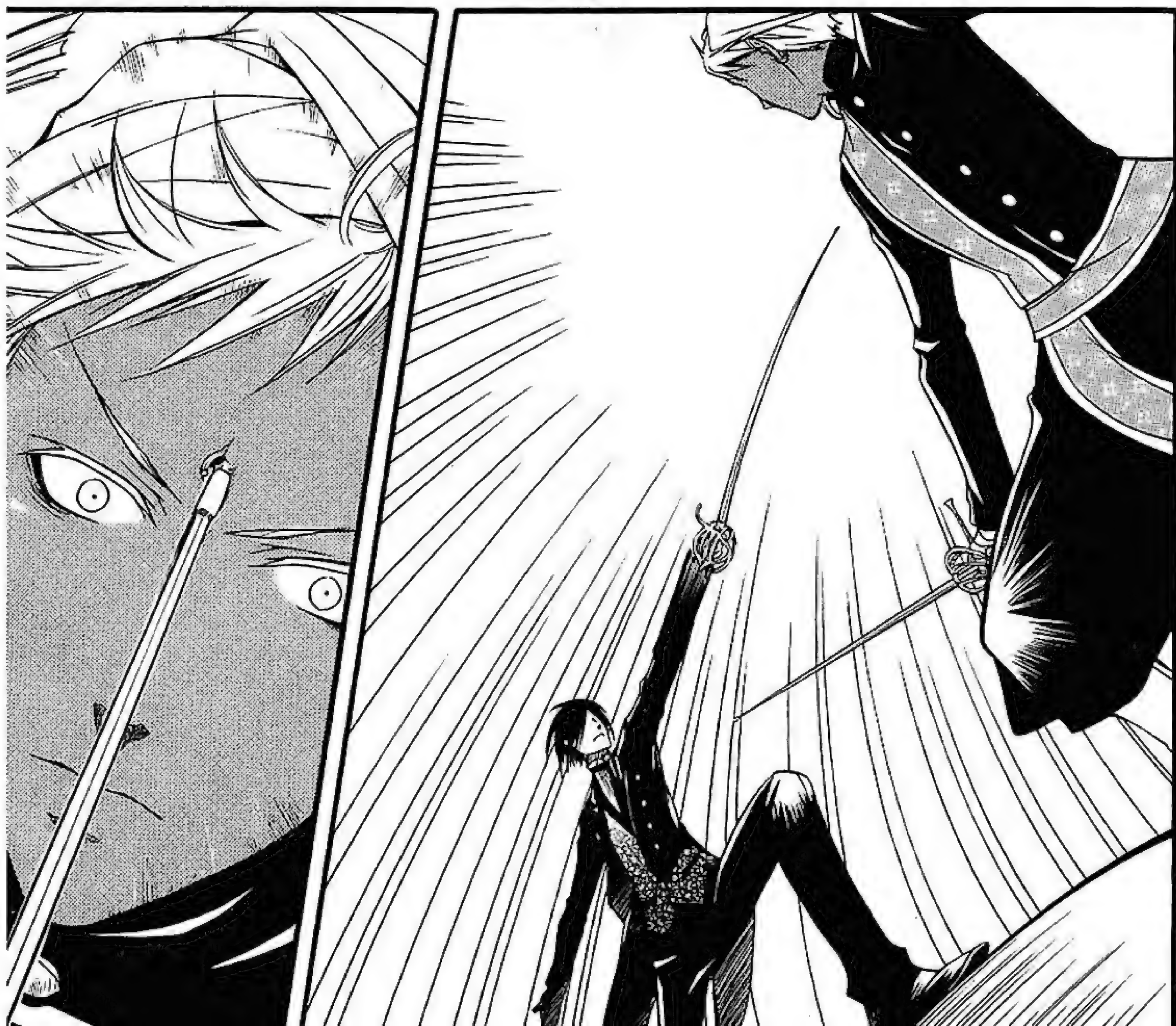
En la Tarde : Ese Mayordomo... Compitiendo

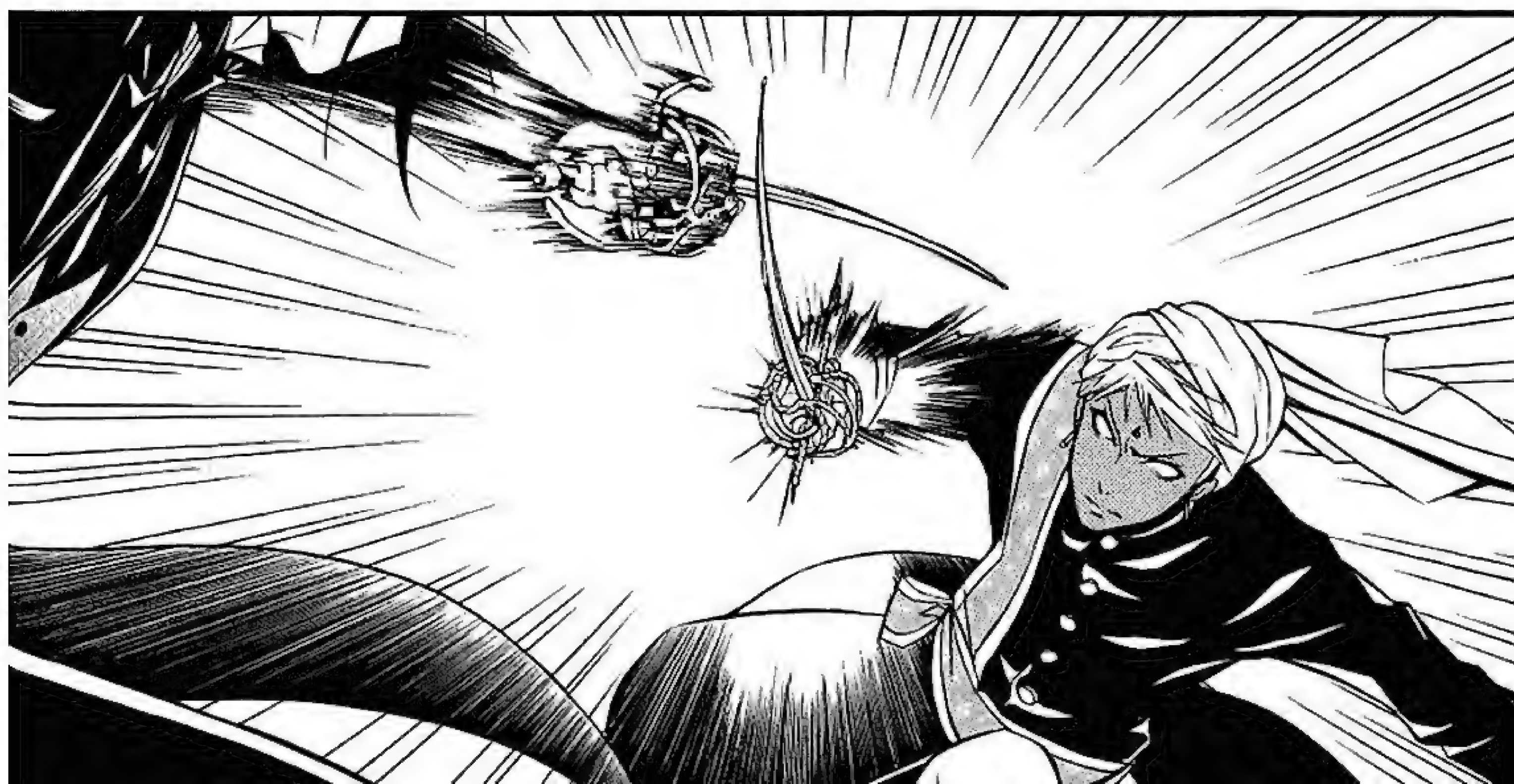
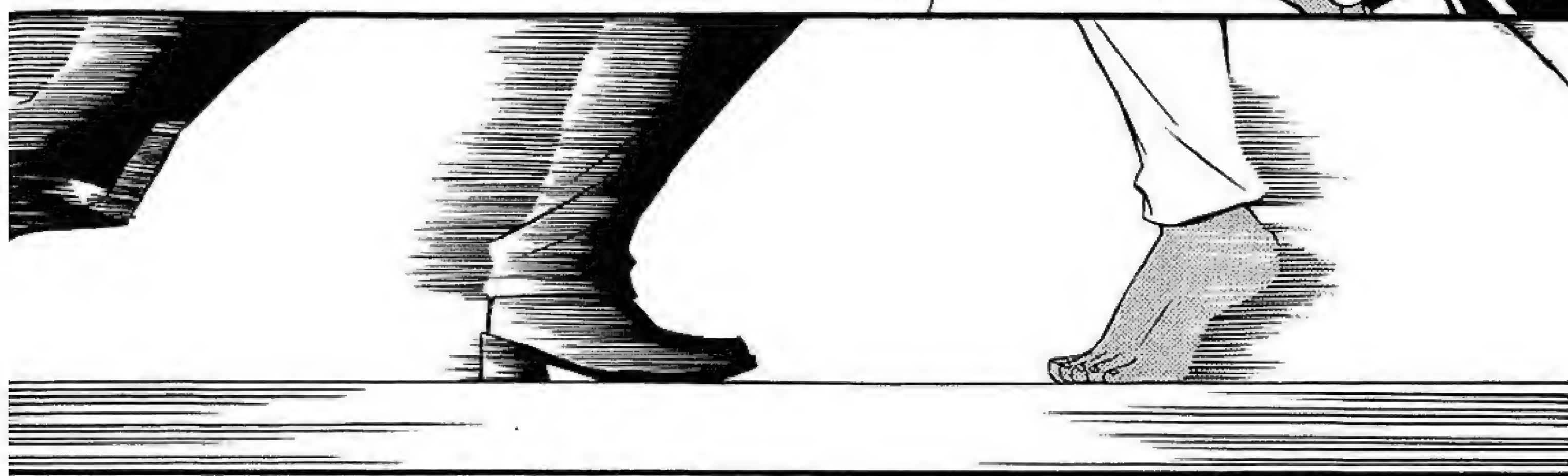
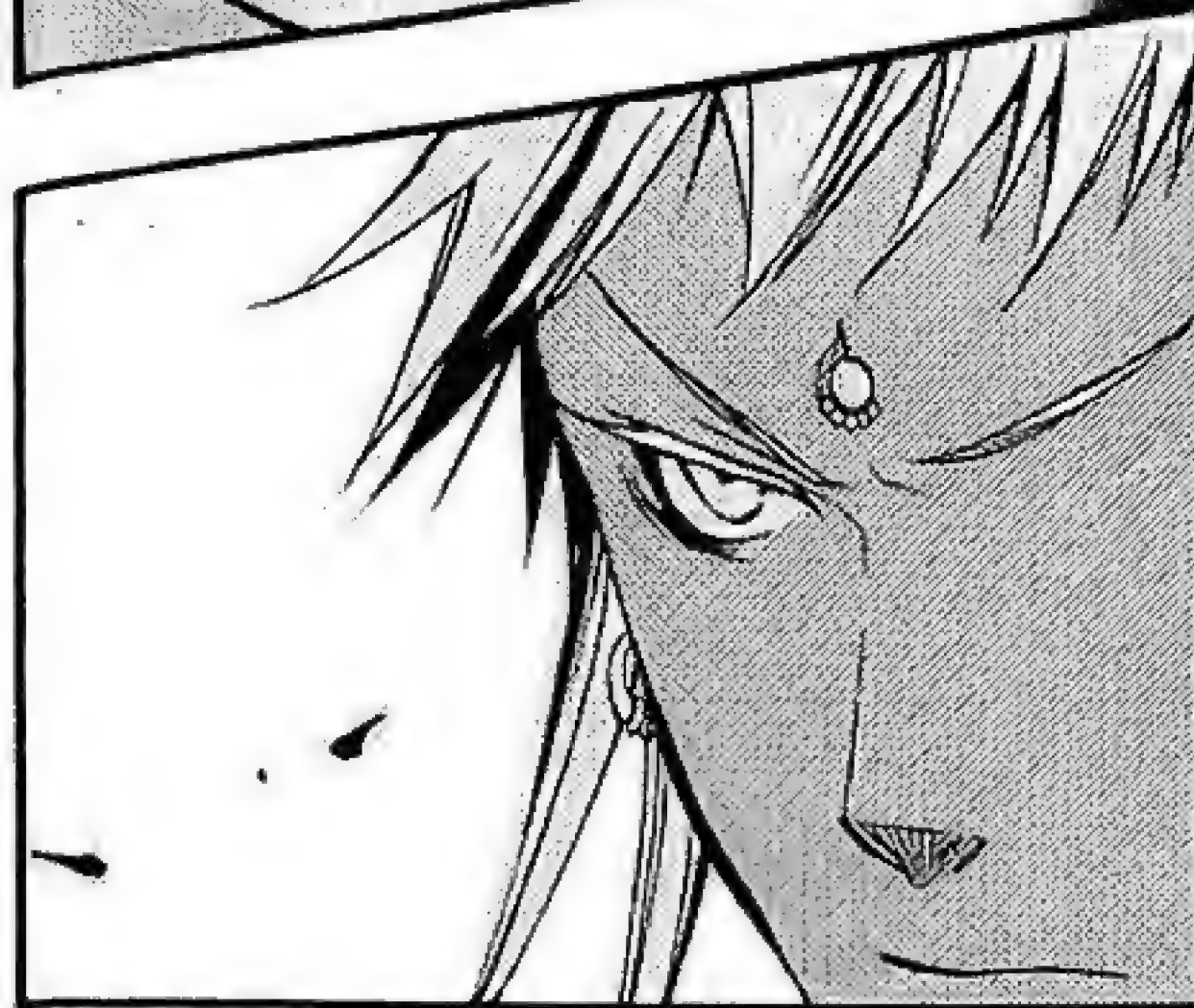


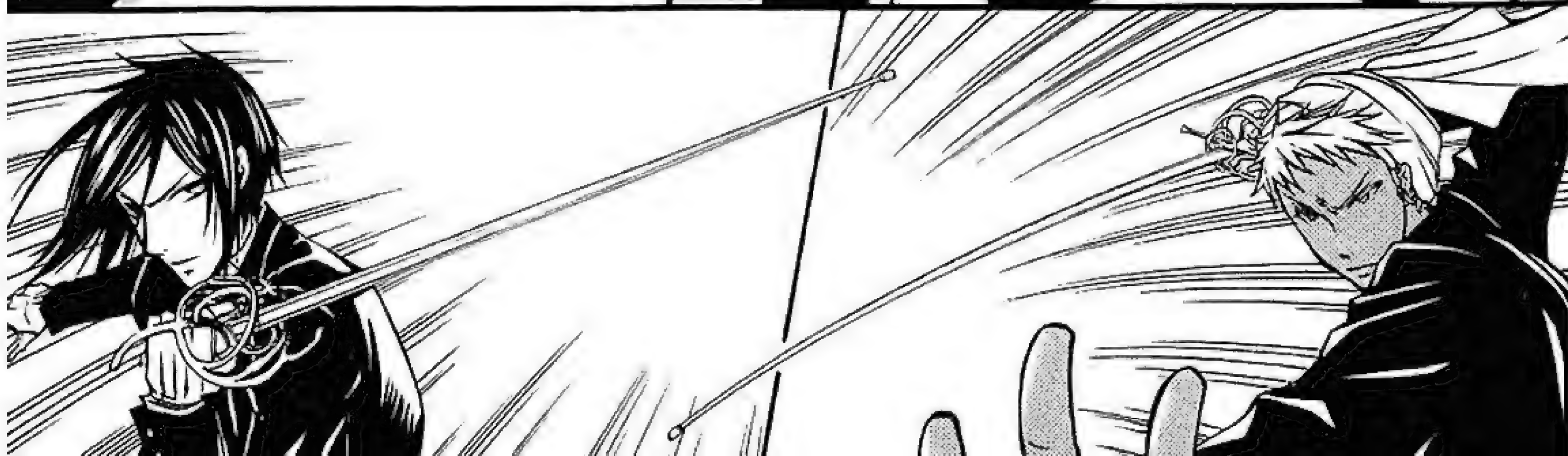


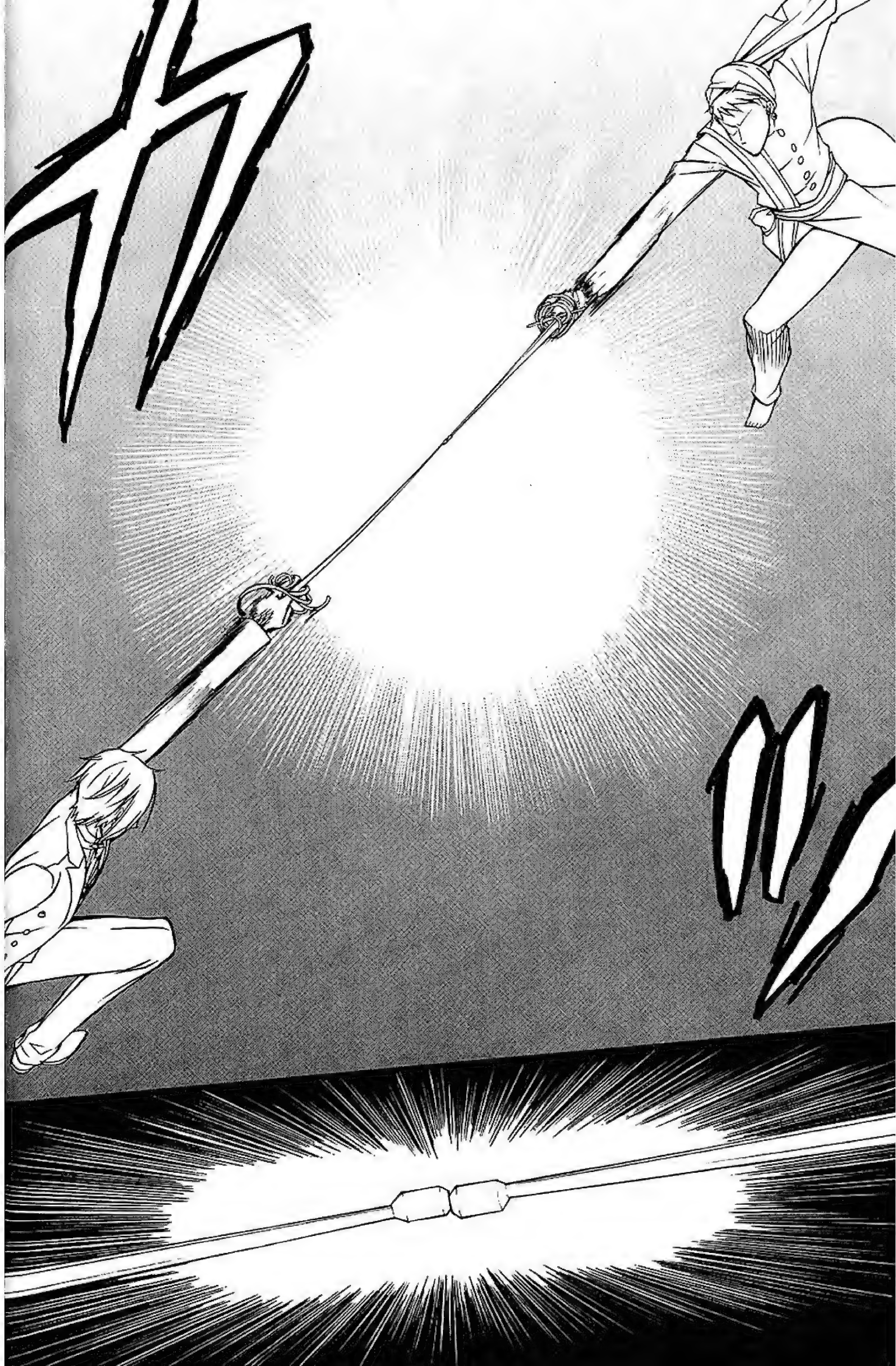




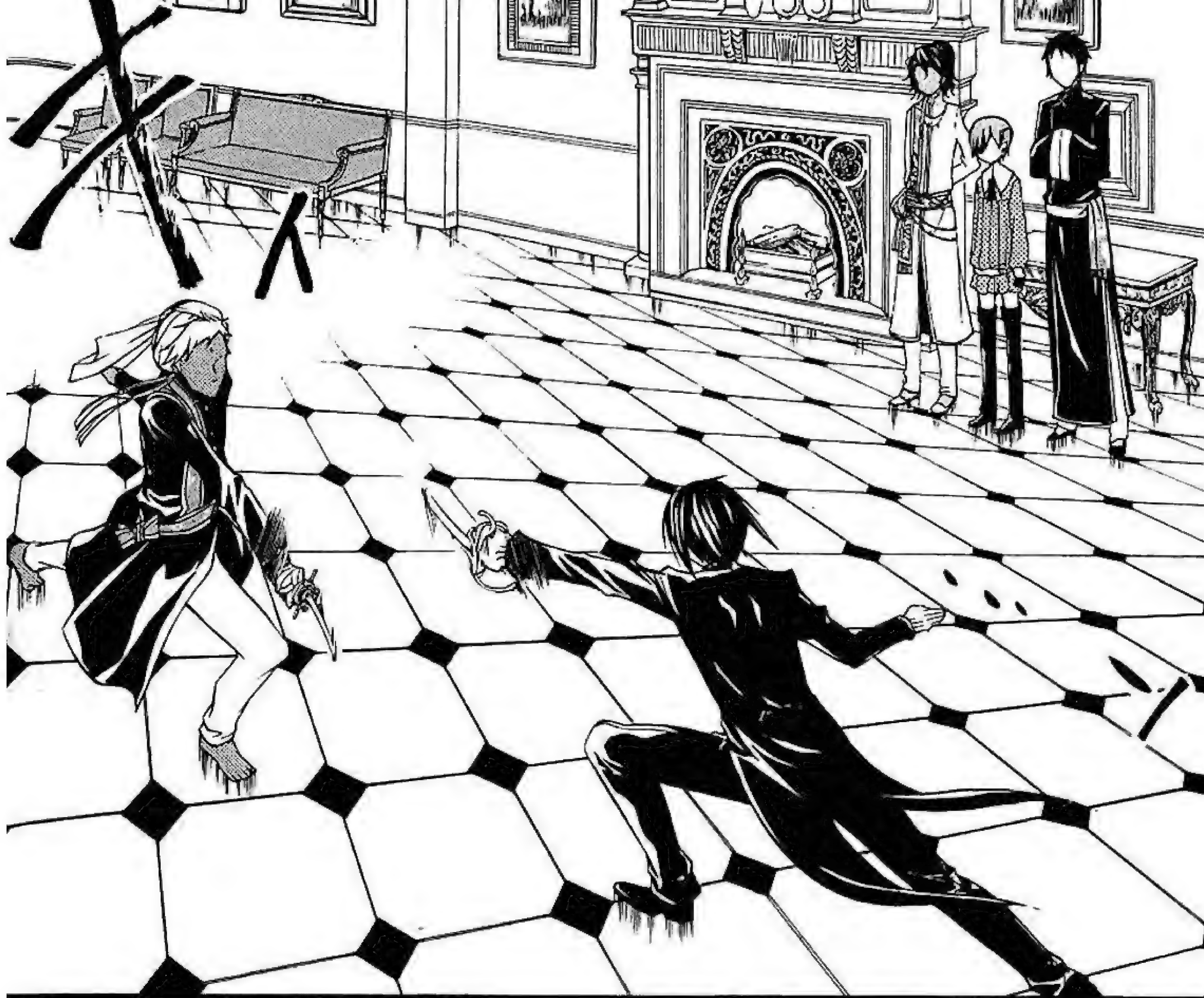














Es una lastima

Esto quiere decir que sera imposible competir de nuevo, Entonces esta pelea termina con un empate?



pero el oponente es Sebastian!

Agni es el más fuerte peleador en mi ciudad!

Esta es la primera vez que alguien empata con él!

Esto es en verdad un empate?



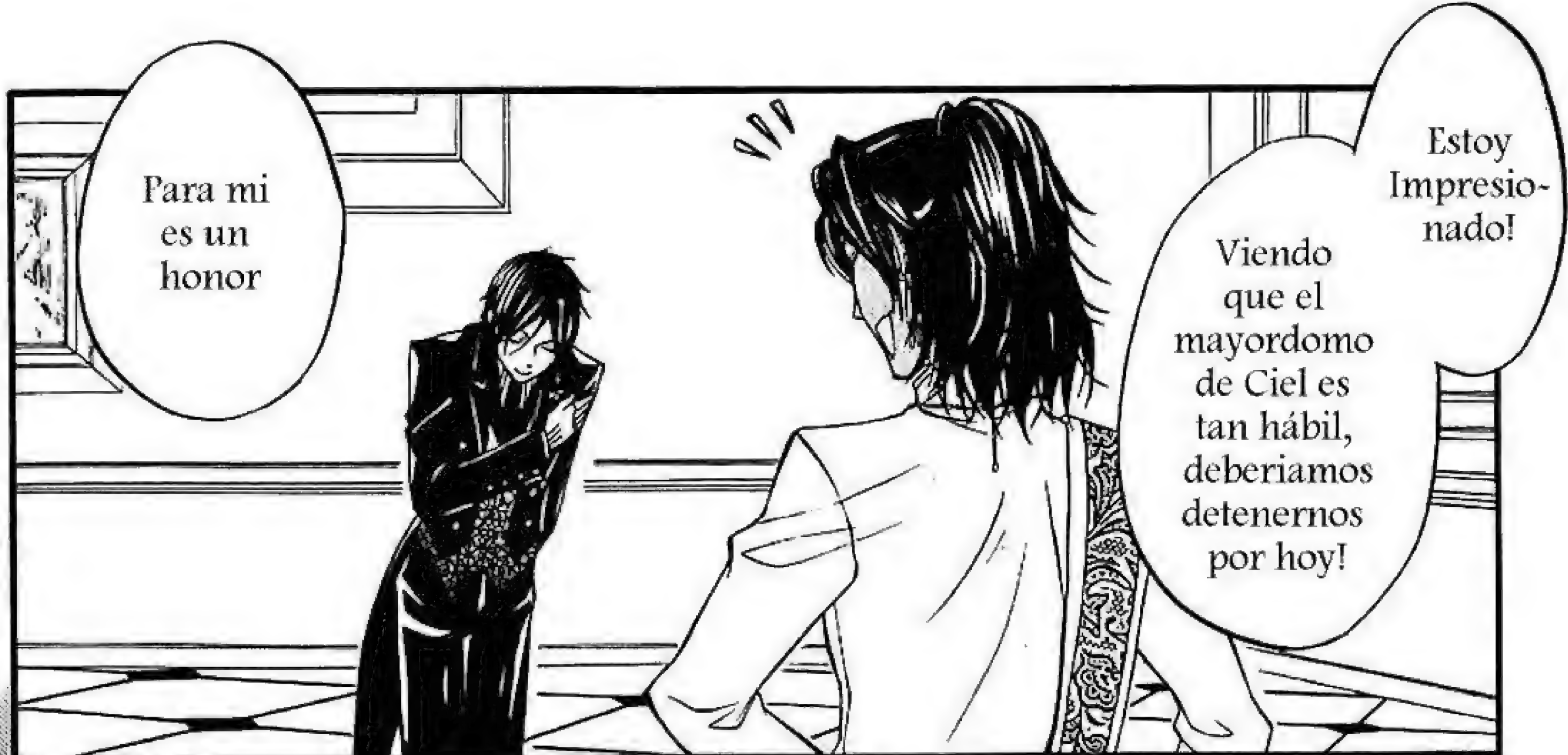
El mayordomo de Ciel es tambien muy fuerte.



Ese sujeto ...

Esta a la par con un demonio!







Sebastian!



Eso es bueno!

Este sujeto ...

Podria ser ...



Ese sujeto ...
Que es él exactamente?



No, él es humano.



Soy un Dios de la Muerte!

DEATH!

Ese Tipo...

No me digas que es de "Ese Tipo" de nuevo...





Él
posee las
habilidades
que nosotros
no tenemos
...

Eso
es lo que
supongo!

Oh De
verdad
...

がっし!

QUE?~

Hey Ciel!
Deberíamos
competir
de nuevo
también!

Eso es
correcto...
él es sólo
un humano
común.

No voy
a perder
esta vez.

Cuántas
veces debo
decirte que
estoy
ocupado?!

Como
sea
...

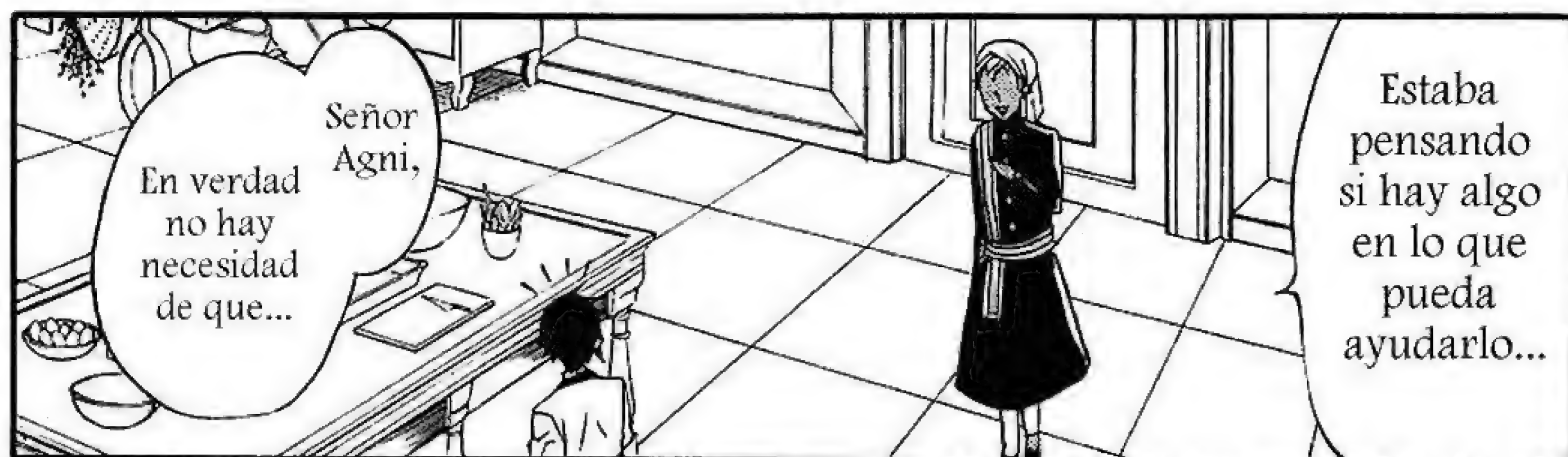
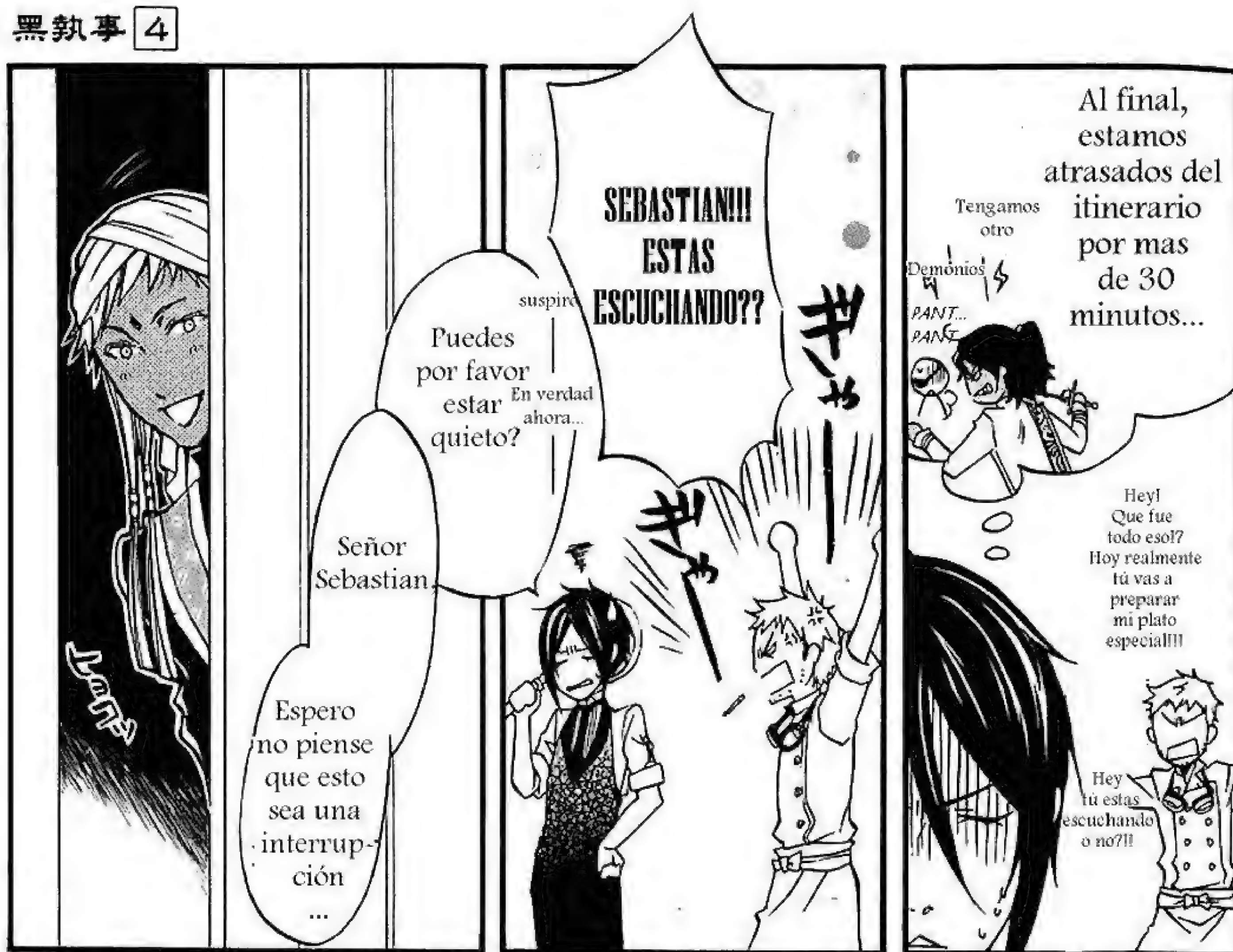
Deberia
mostrar mis
grandiosas
habilidades
hoy...

No puedo
perder con
ese hombre
de la India!

Bien

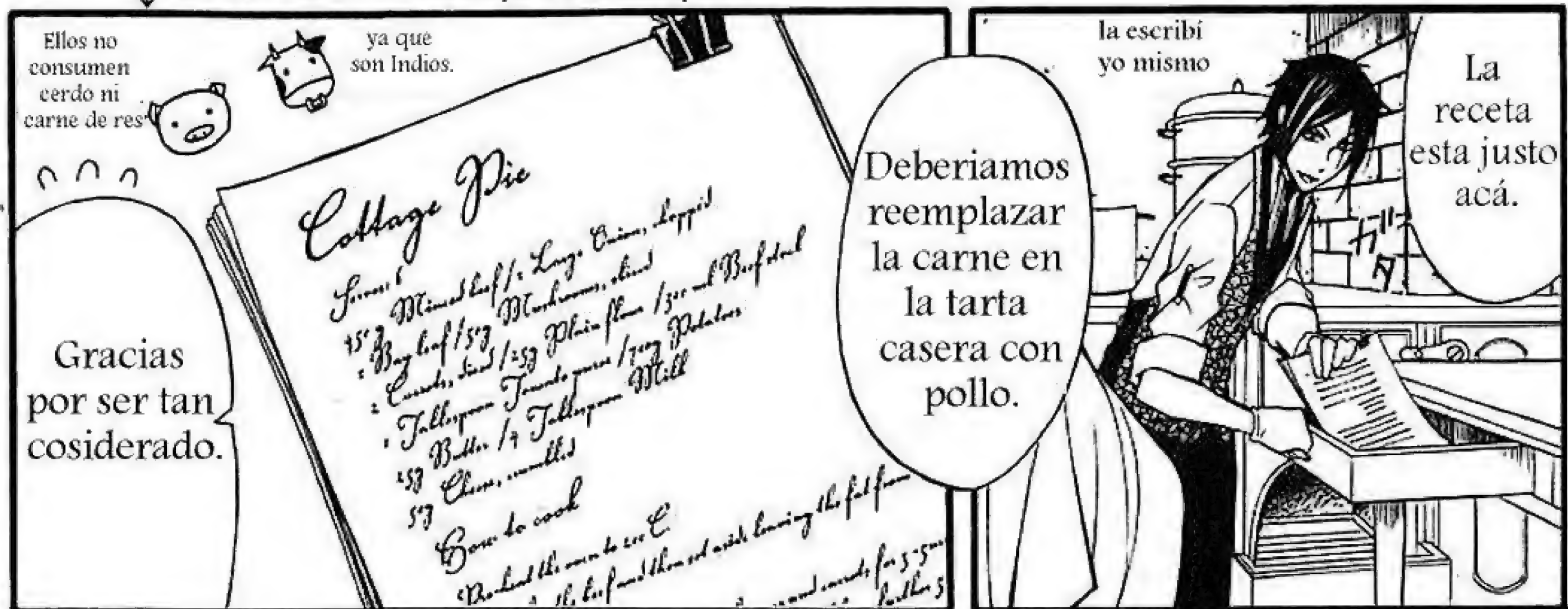
Me
preocuparé
de las
preparaciones,
gentilmente
hazte a
un lado y
observa.

No hay
necesidad
de eso!





↓ diferentes hábitos de comida para diferentes países



Muy ocupado
muy ocupado





*chef supervisor





Que delicioso aroma ...



Soy el CHEF SUPERVISOR despues de todo!

Será algo facilmente de hacer!



Estas dispuesto a ayudarme a preparar la cena?

Viniste en el momento justo!



Que es lo que hay para cenar hoy?



En ese caso, por favor usa la cuchara para moler estas papas antes de tamizarlas.

Es bueno que seas muy fuerte!



Um... pero... mi fuerza es demasiado grande, asi que el señor Sebastian me prohíbe que toque cualquier cosa en la cocina...



Quiero hacerlo!
Por favor permítame hacerlo!

si ese es el caso, sere capaz de hacerlo!



No hay de que !

Gracias por la molestia!

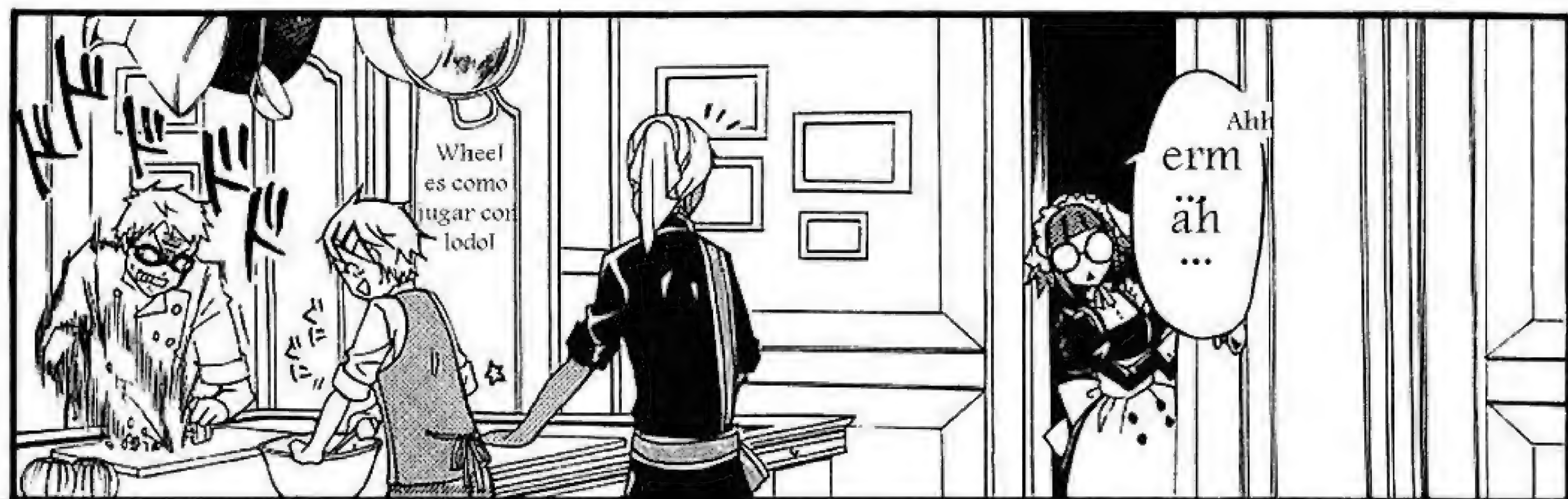


Se requiere de fuerza?

Puedo contar contigo para hacerlo?

En este trabajo es extremadamente requerida la fuerza de uno.

Hay un monton de papas



Wheel es como jugar con lodol

Ahh erm äh ...



Oh los platos y los cubiertos ya están listos

Entonces,

Entonces deberia ayudarle a preparar la mesa!



El señor Sebastian esta cocinando en la cocina interior.

... donde esta el señor Sebastian?



か

AH!

PELIGRO
!



Uhh...
los platos
grandes...
y las placas
de
ensaladas
...

WAH!

Despensa de
Cuchillería

Mirada
Refrescante~

No seria
agradable
que cayera
y se
lastimara.

Los platos
grandes
deben ser
bastante
pesados
para las
mujeres!
Cuando
tome
los platos
desde
un lugar alto,
lo mejor que
deberia
hacer es
tomarlos
uno por uno,
por su propia
seguridad.



Señorita
sirvienta,
espero
que no este
lastimada,
o si?

SI...
SI!
Estoy
bien.



Señor Agni,
Como van
las cosas?

puede
hacerle
frente?



OK
...
Claro
Entien-
do...





Todos son buenas personas quienes han trabajado realmente duro!

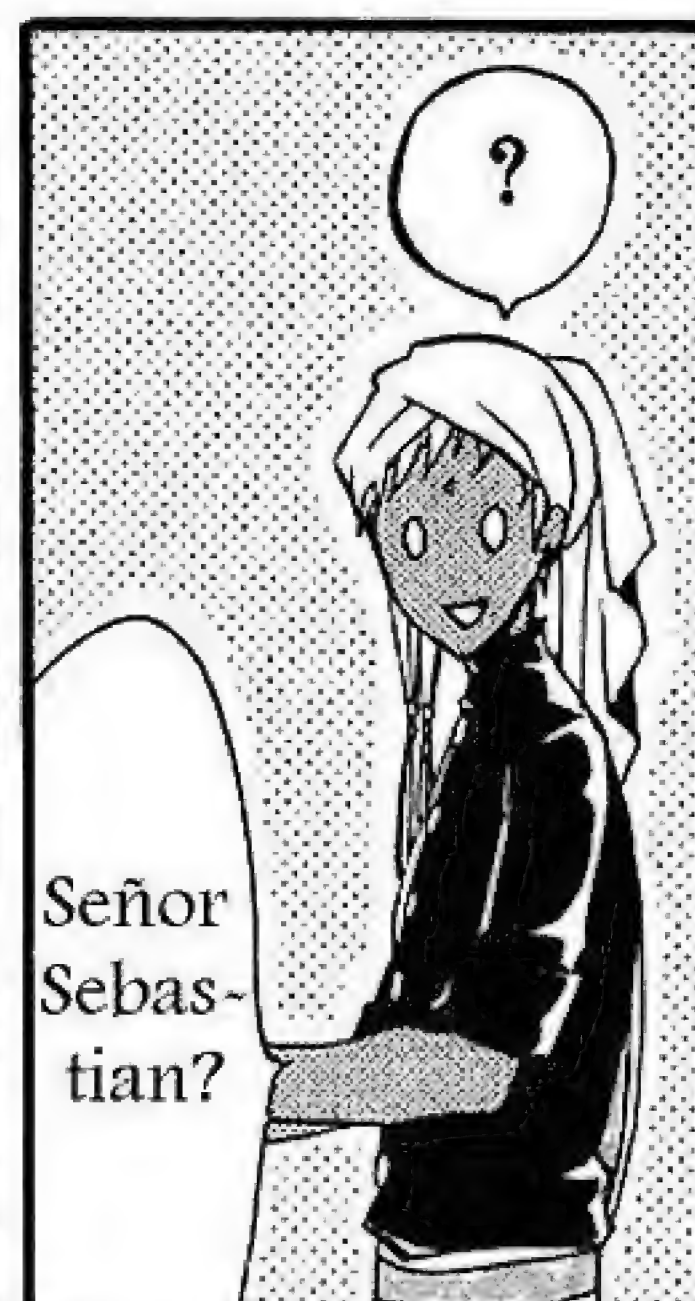
No es nada... es solo que es increíble como ha sido capaz de dejarlos ayudar en algo!

ya... ellos no son malos por naturaleza... pero...

Pongarlo cuidadosamente!

Esto debería ser el plato a usar para hornear...

Ok! ahora coloquemos los ingredientes dentro de la tarta!



Señor Sebastian?



No se como debería decirlo...

Señor Agni, tú eres realmente una persona capaz.

tales personas realmente existen

Eso no es verdad!



con nuestra vocación y siendo guiados por Dios.

Todos han nacido con diferentes habilidades y propósitos en la vida,



nosotros los humanos solo necesitamos el cumplir la voluntad de Dios, lenta y naturalmente.

Con el fin de competir con lo que tenemos que hacer.



Lo que le
debo no
puede ser
devuelto
en esta vida.

Antes de
conocer al
príncipe, era
un idiota que
podría decirse
no tenía
esperanzas.



las cosas
no son como
parecen y el
yo quien crecio
viendo a mi padre
trepando por
cosas materiales
y deseos que
totalmente no
tenian fé
en Dios.

Como
sea...



Mi
familia era
Brahmans,
y en el sistema
de las castas
perteneíamos
a la casta más
alta posible
que se decía
era capaz
de servir
a Dios.

El sistemas de castas en India fueron basicamente 4 castas (algo como las clases sociales) arregladas en una jerarquia basada en el Hinduismo. Fue abolida en 1950



Tomé
ventaja de
mi estatus
social y
cometía
pecados
todos
los dias.

...



Finalmente,
el día en
que tuve
que pagar
por mis
crímenes
llegó..

Esta es la
ejecución
del hijo del
Presidente
Brahmans,
Arshad!



y fui en
contra
de Dios.

Me
mantuve
lastimando
a las
personas,



ese fue
mi yo
quien
acumuló
crímenes
y pecados



En
frente
de mi yo
quien ya
había
decidido
el tirar
todo
lo que
tenía...

Hey,
Tú!



En frente
de mi yo
quien no
tenía un
afecto
persistente
por este
mundo,

Mi yo
quien no
tenía fé
alguna
en Dios...




deberías
convertirte
en mi
compañero de
entrenamiento
desde hoy
en adelante!

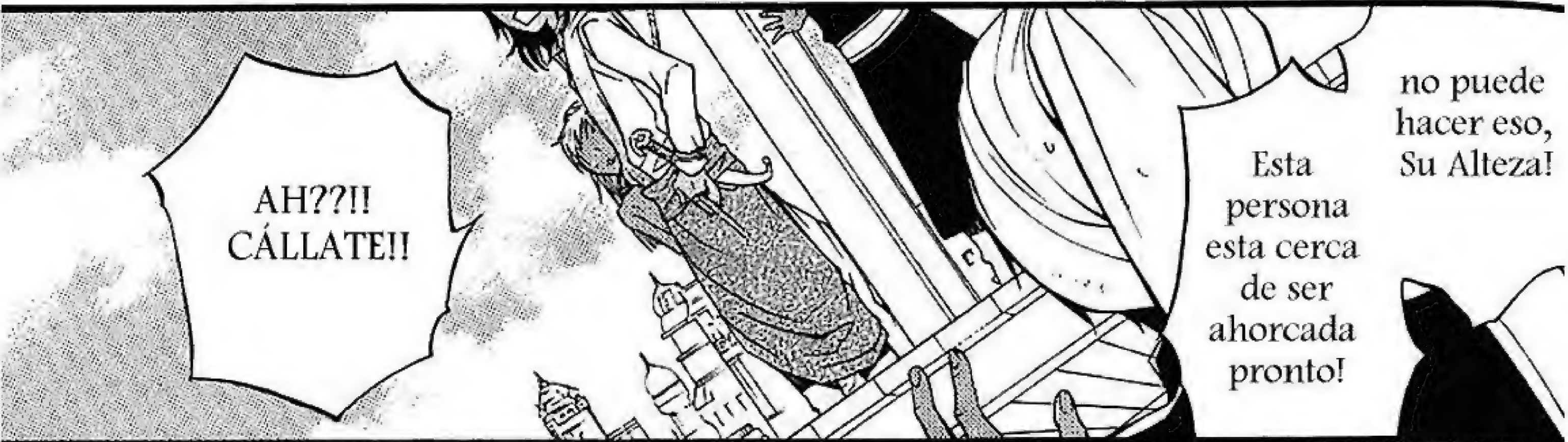


Interesante.

Su alteza!
Que esta
haciendo?!



He
escuchado
que eres una
persona salvaje
que es tan
fuerte como
una bestia
indomable!




AH??!!
CÁLLATE!!

Esta
persona
esta cerca
de ser
ahorcada
pronto!

no puede
hacer eso,
Su Alteza!



El "tú"
que existia
antes hoy
esta muerto
ahora



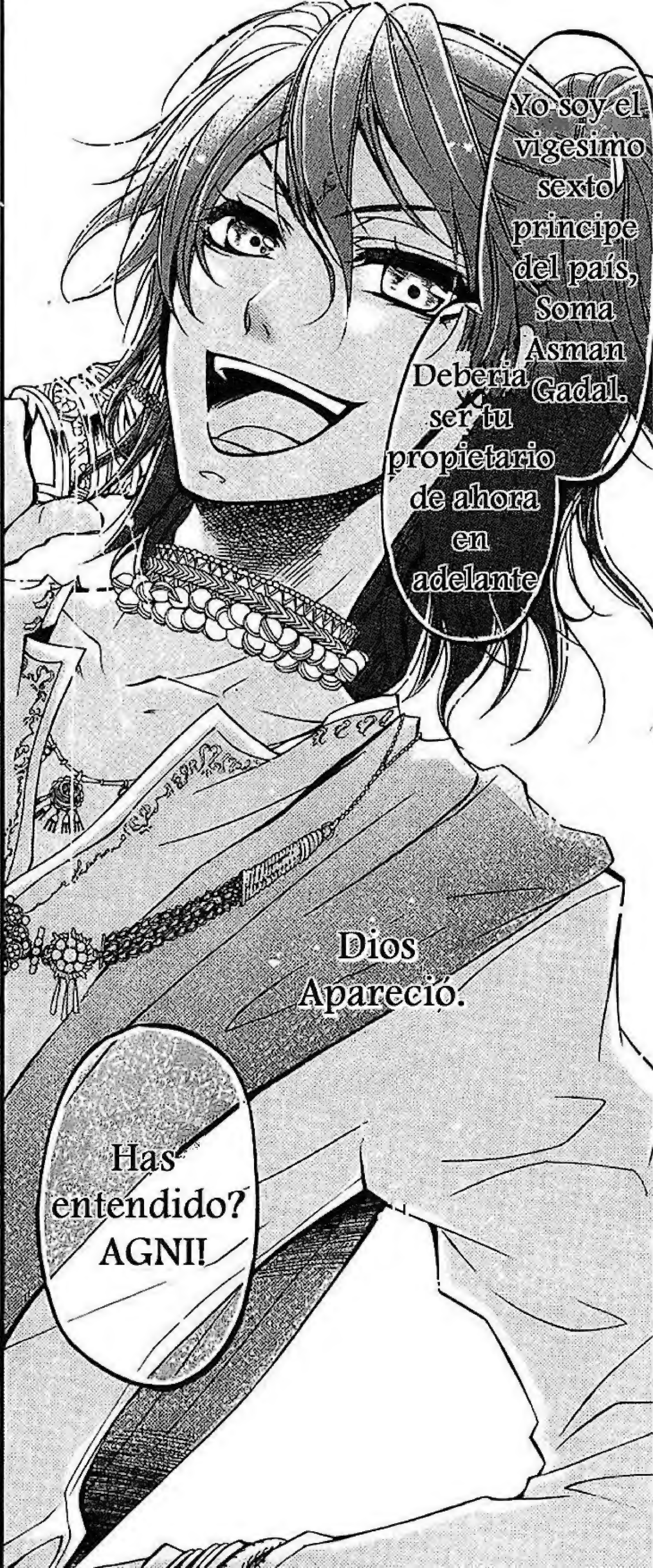
Has
renacido
en el presente
con un nuevo
nombre
y vida.



En ese
caso,
déjame
hacer
esto!



El me permitió
darme cuenta
que Dios existe.
Dentro de él.



Yo soy el
vigésimo
sexto
príncipe
del país,
Soma
Asman
Gadal.
Debería
ser tu
propietario
de ahora
en
adelante

Dios
Apareció.

Has
entendido?
AGNII!



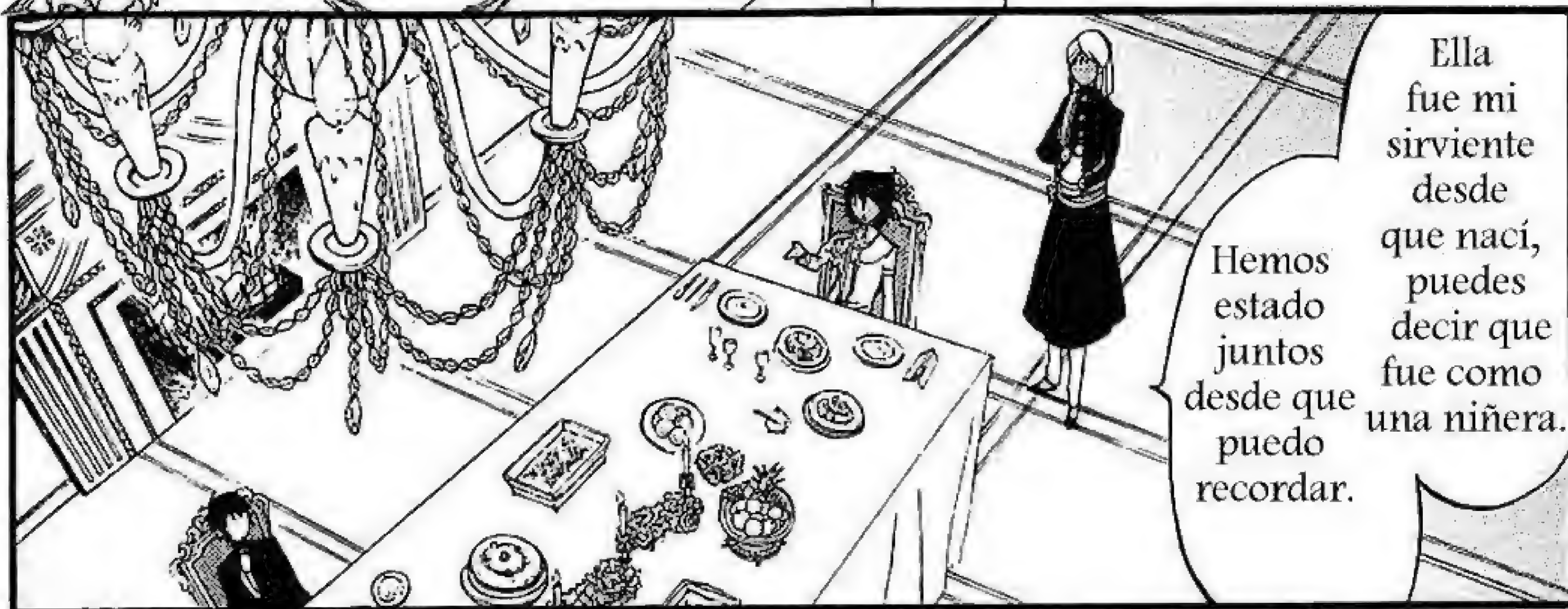
*Sir Ramakrishna (1836 - 1886) -> Él fue una importante figura religiosa en India.



Por que
esta puesto
por el lado?

y,
Quien es
la mujer a
la cual estas
buscando?

~La cena de Hoy~
Macarela con salsa de Berry
y Tarta cacera



Ella
fue mi
sirviente
desde
que nací,
puedes
decir que
fue como
una niñera.
Hemos
estado
juntos
desde que
puedo
recordar.

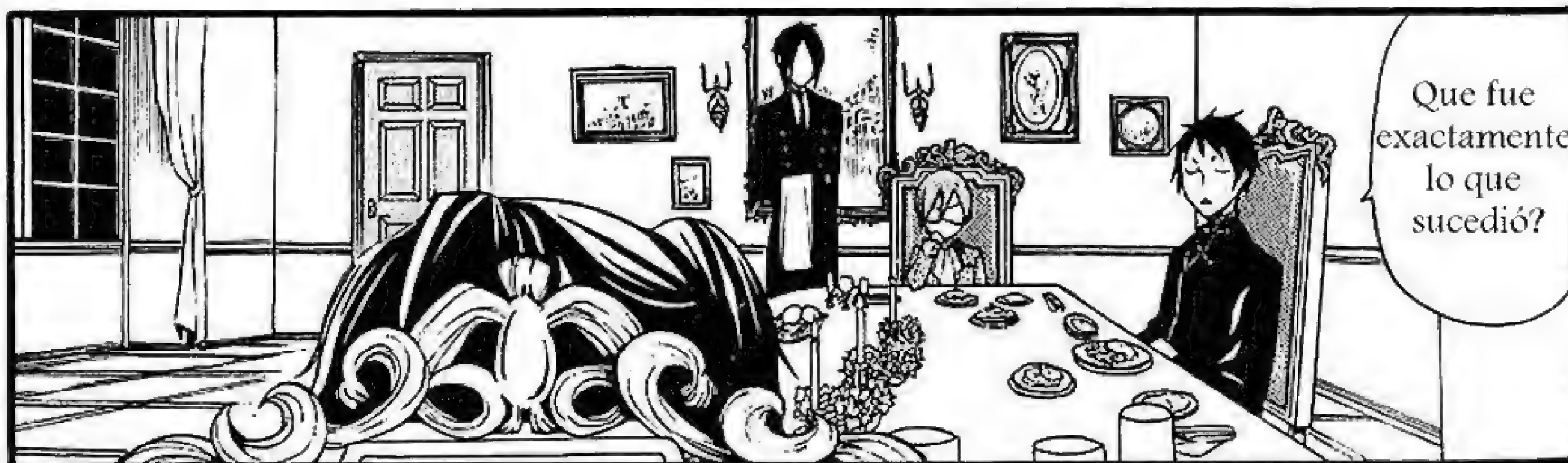
Siempre
era dejado
solo en el
castillo...



y mi madre
solamente se
esforzaba
por atraer la
atención
de mi padre,
pagando
para no
escucharme.




か
い
か
い
Mi padre
no tenia
interes
en mi.






Alrededor de tres meses atrás, ese compañero que fueron a visitar a un asesor político.



En realidad, somos solo como cualquiera colonia gobernada por britania.


Pero en verdad, más de la mitad de los asuntos políticos son manejados por consejeros políticos enviados de Inglaterra

Las reglas de la India, la reina Victoria reconoce que la politica de Bengal goza de autonomía.

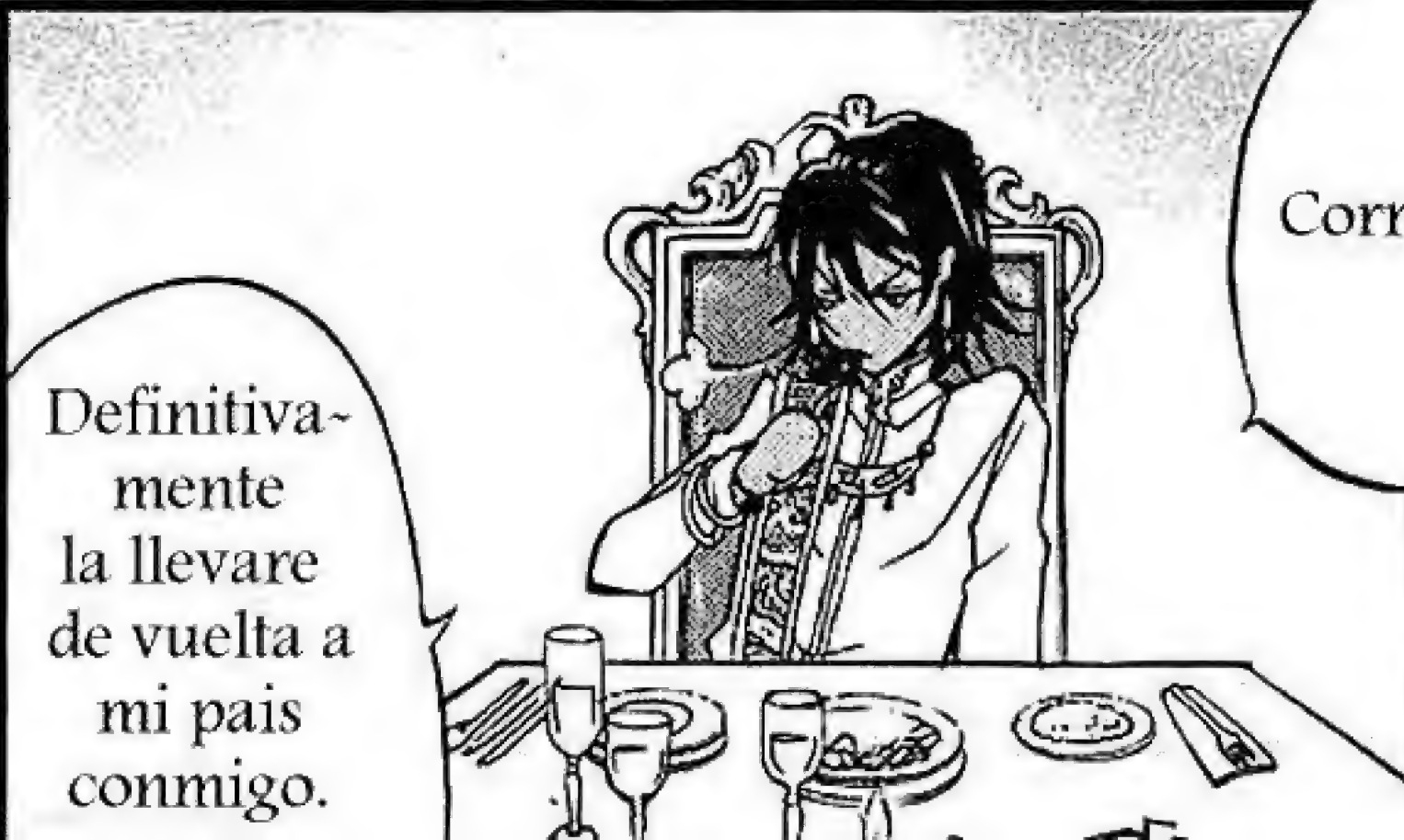


El tomó ventaja de mi ausencia mientras estaba fuera del castillo en una observación.

y se llevó a Meena a Inglaterra




Esa persona mostró interes por Meena despues de verla en el castillo...



Definitivamente la llevare de vuelta a mi pais conmigo.

Correcto!



En otras palabras, él se trajo a la mujer cuando volvió a Inglaterra?



が

EL
CASTILLO
ES COMO
UNA CAJA
VACIA SIN
MEENA
ALREDEDOR!

ESTO NO
ES SÓLO
UN ASUNTO
MENOR!

Pero estas
haciendo
un gran
alboroto
sólo por
una
sirvienta.



が

NUNCA
ME
SENTÍ
TAN...

NO.

ACASO
CONOCES LA
DESPERACIÓN
QUE SENTÍ AL
SER FORZADO
A SEPARARME
DE MEENA?



QUE
...

No
quiero y
no deseo
comprenderlos!

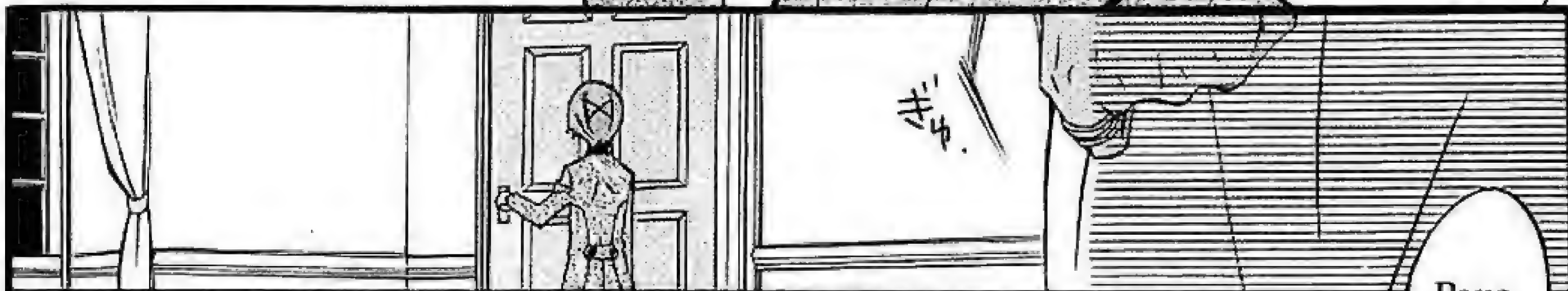
los
insignificantes
sentimientos
que surgen
de ese tipo
de asuntos.



Probablemente eres incapaz de comprender eso.

y hay algunos sentimientos de desesperación que nunca puedes sacudir.

Hay algunas cosas que nunca volverán no importa cuanto esfuerzo pongas en ello.

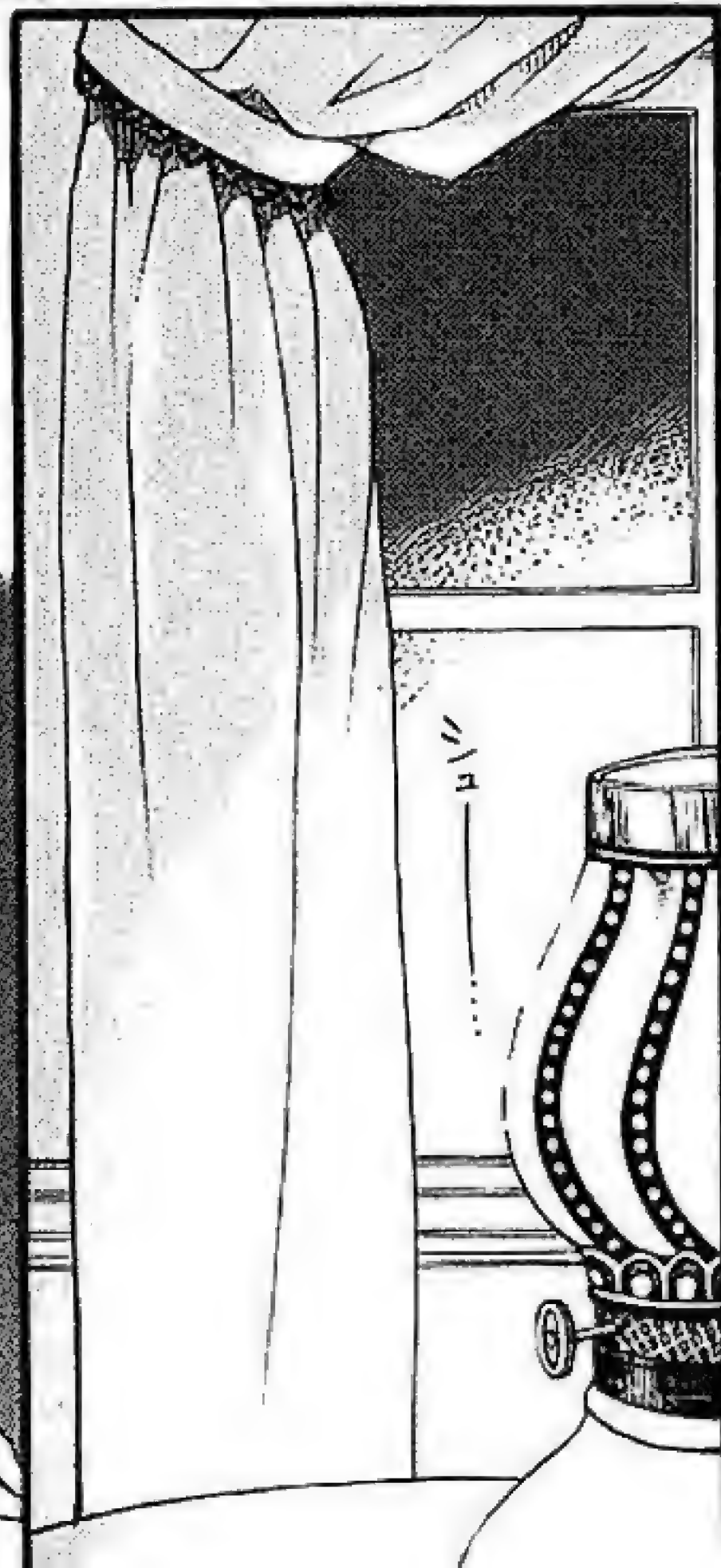
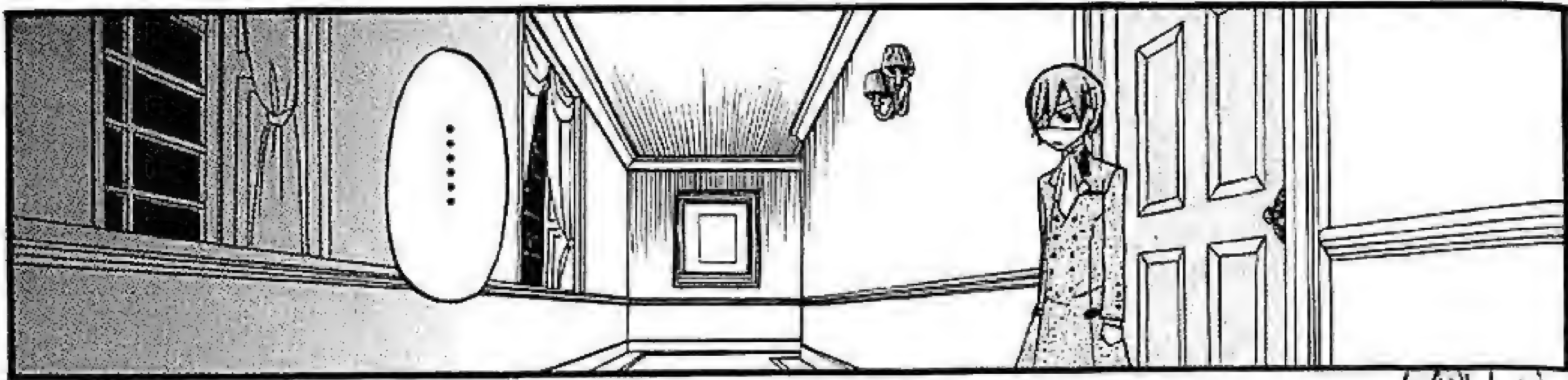


no deseo ...

quedarme solo en ese castillo mío ...

Pero ...
aun si ese es el caso, aun asi ...





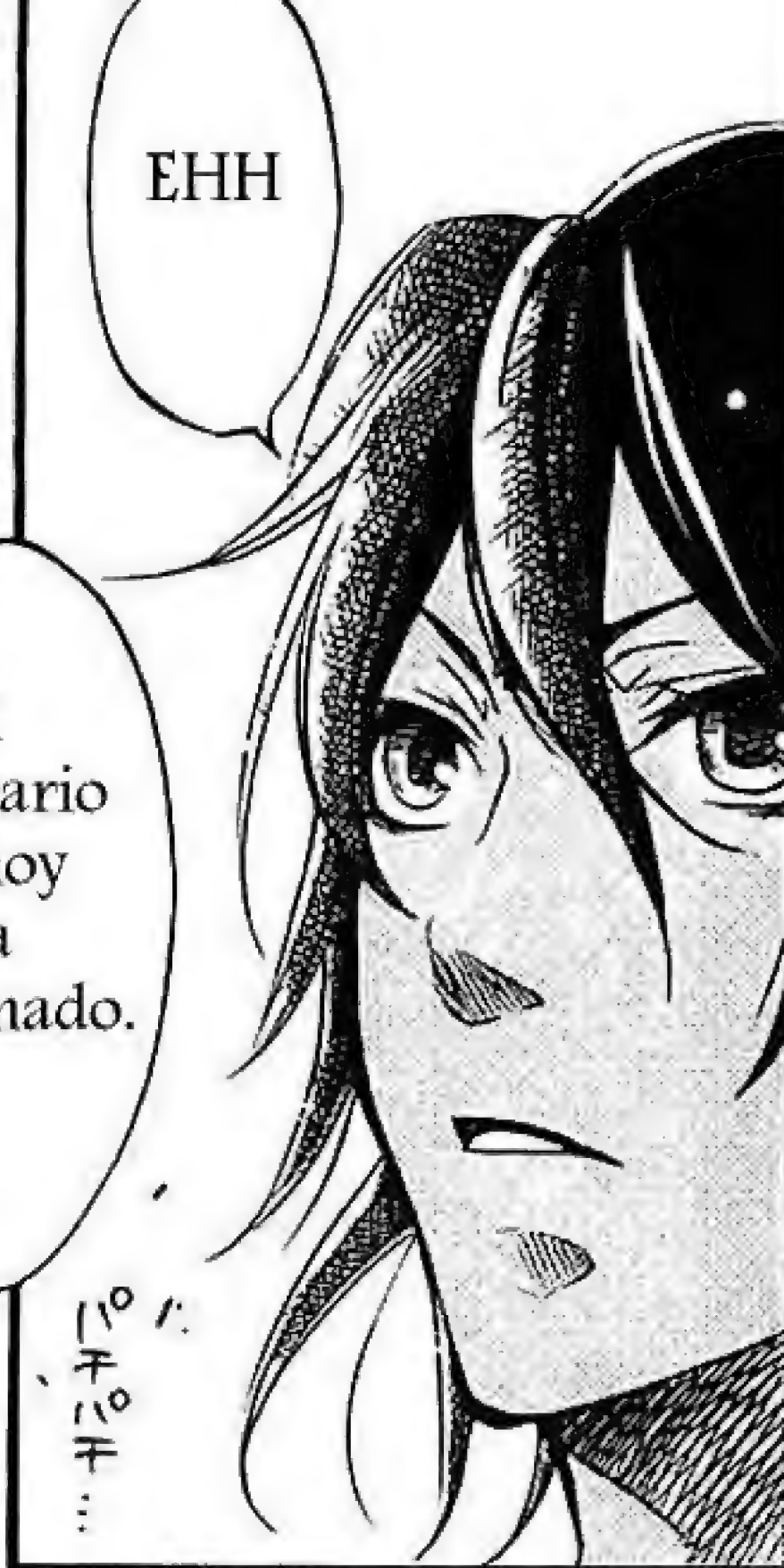


Antes de retirarme en la noche

... Puedo hacerte compañía

El itinerario de hoy ha terminado.

EHH



Como sea, supongo que por último sabes como jugar poker.

en todo caso, no estas familiarizado con las reglas inglesas del ajedrez cierto?



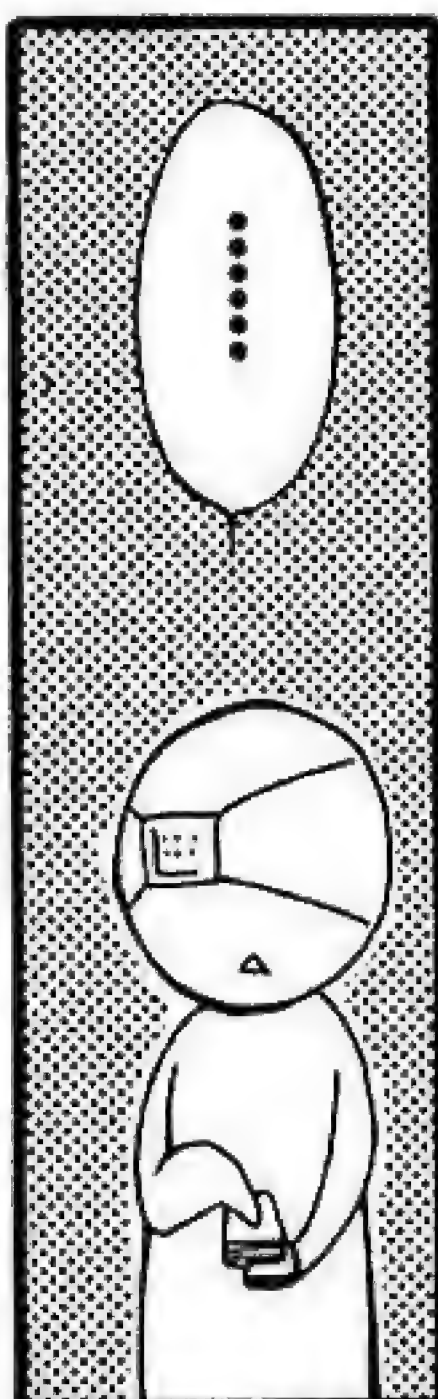
Ciel.



No estoy haciendo esto por ti.



Te acompañaré porque aun tengo tiempo.

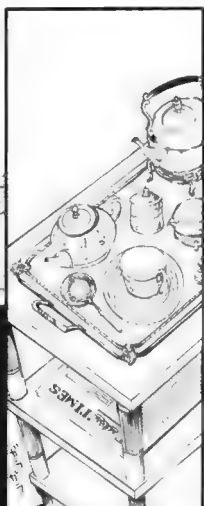






Capítulo 18

En la Noche: Ese Mayordomo, sombrío.



Me
sentia
molesto
asi que tuve
problemas al
dormirme.

Qué
exacta-
mente
están
haciendo
ellos toda
la noche?

Al
parecer
esos dos se
quedaron
afuera
toda la
noche



Una casa
de café en
Piccadilly
Circus con
severos
daños!

ANOTHER MYSTERIOUS ATTACK

A Coffeehouse in Piccadilly
Circus severely damaged

Otro
misterioso
ataque!



Meh,
para ser
honesto estos
dos han
sido ultra
sospechosos
desde que
se fueron.

no eres
un poco
popular
estos días
Conde...

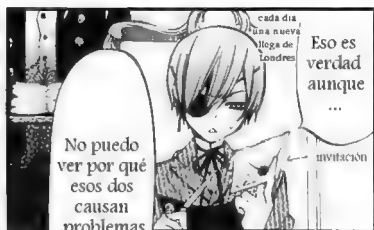
asi
que
...



Un rencor
contra el
dominio
colonial?

es solo que
no parece
probable.

Aun
si ellos tienen
un problema
con los
anglo-indianos
que regresaron
a Inglaterra,
atacarlos de tal
manera es
demasiado
riesgoso.



cada día
una nueva
llaga de
Londres

Eso es
verdad
aunque
...

No puedo
ver por qué
esos dos
causan
problemas

invitación



ademas
...

Bueno
entonces
...

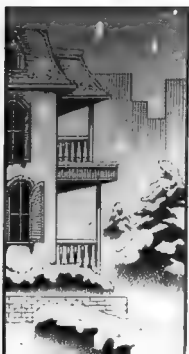
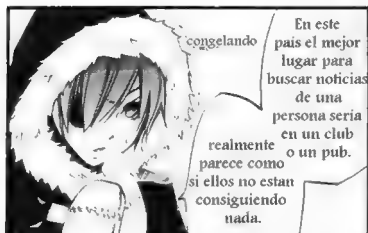
más aun,
si ellos son
los criminales
por que
vinieron y se
quedaron
conmigo de
todas las
personas?

Ellos no
son en
realidad
del todo
"sospechosos"
cierto?



Vete a dormir enano Ciel.







2:45 am



como se
esperaba,
él se esta
moviendo.





Que se supone que eso significa?

tal vez finalmente podremos saber que esta pasando





tambien
tiene la "Casa
de café
Harold's
Hindustani"

Él corre a
cargo de
una tienda
general
llamada
"Harold
Trading".

Él
mayormente
importa
especies
Indias y té

Por qué
Agni querría
visitar a
semejante
persona?

Importación
de bienes eh?
entonces él
y yo estamos
en el mismo
negocio.



al parecer
tales daños
fueron evitados
debido a que
el Señor West
ha estado ausente
mientras se dió
lugar a los
incidentes.



De
acuerdo
con lo que lei
los negocios
mayormente
eran tomados
como
sea el
incidente en algún
de los lugar en el
colgados área de
tal vez Bengal
arruinó el
negocio...

El nombre
de Meena
apareció
en algunos
papeles
del señor
West.



Si
es su
deseo.

Fuy

Supongo
que será
mejor
entrar
entonces...

Creo que
es más
rápido de
esta
forma

Hey
TÚ







este
lombre
no puede
usar metodos
chunos
antiguos?

Por qué
tu ...

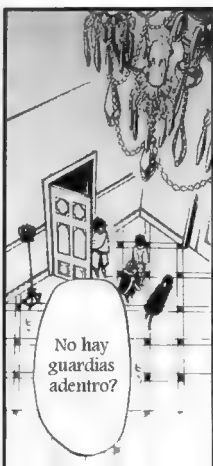


Vamos
a movernos.



Fuedo
escuchar
a dos
personas

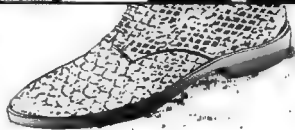
Vamos.



No hay
guardias
adentro?




Todo va según lo planeado.
En una semana
estará todo
decidido.



Oh bueno
es tu
problema
...




Sólo con esta "mano derecha de Dios" haré realidad mi sueño.



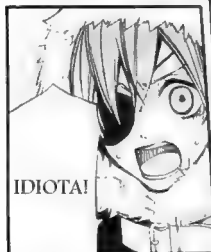
Meena será ...

y si te ayudo a lograr esto ...



habia estado planeando esto por tres años.

Asi que definitivamente lo completaré.





al parecer
ellos están
comenzando
a discutir...

No me
escuchaste?

Huh?

...
es
más.

reportar esto
a la policía
podría ser
problemático,
tal vez
deberíamos
sólo irnos a casa.

...y,
entonces
esto está
en la
jurisdicción
del Conde.

ya que el
mercado
negro
está
involu-
crado

volvamos
a lo que
estábamos
hablando antes
...
al parecer
Lord West está
involucrado.

Y también
parece que
esto tiene
que ver con
el mercado
negro.

Pero
no te
recono-
cerá?

Ajá

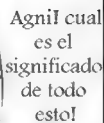
Déjelo
en mis
manos.

Esta vez
salvaré a
ese tonto
príncipe.

Eso sería
agradable
pero tengo
otra idea,
quiero
observar
a West un
poco más



Explicá-
melo de
inmedia-
to!



Agní! cual
es el
significado
de todo
esto!



Tengo
una buena
idea.



Por favor
váyase
de este
lugar.



Yo no
tengo
nada que
decir.



Yo
...



Buen
chico



Qué
fue lo
que
dijiste?




Huh?



Qué
le has
hecho!?



Tú
imbécil!



Sueltame
Agni! por qué
estás haciendo
lo que este
imbécil
te dice!?

Por favor
detengase!



!!?

Agni!

Golpea
a este
príncipe
hasta que
se calle!

maldito

has
arruinado
mi traje de
Gieves y
Halcones!

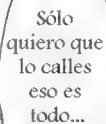
Agni!

DEJAME!

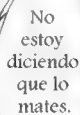
Por qué
mostrar tu
dolor a
alguien
quien no
entenderá?!



no
soy un
hombre
amable?



Sólo
quiero que
lo calles
eso es
todo...



No
estoy
diciendo
que lo
mates.



haha
que
pasa!



Agni



Agni
...



Agni





Un ciervo?



Soy
un ciervo
enviado
para
recoger
al
príncipe.



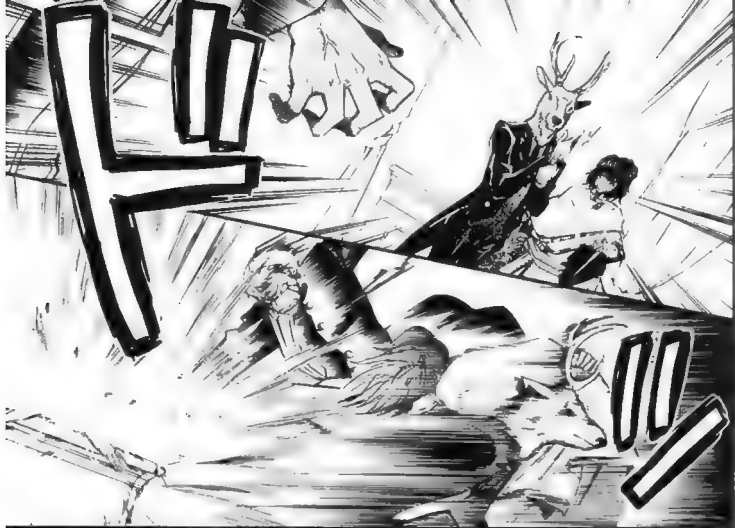
HEE



Qué
demo-
nios
es eso!?







No la
insignia que
consegui
en la
General
Trading!

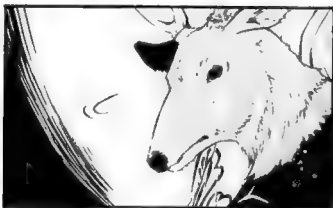
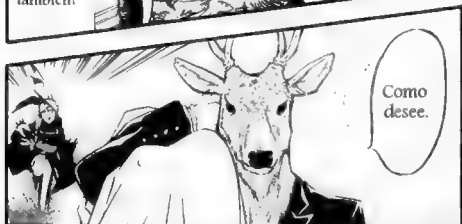



Mi
vajilla
Wooster!

Basta!
Esa es
mi único
tipo de
lámpara
Tiffany!

¡Mi
sombrero!







Él parecía
más que
un humano.

Fue
increíble.



Sama-
dhi?




Es
llamdo
Samadhi



Tiene
que ver
con su
religión.

Es como
entrar en
un tipo de
france no
es así?

cualquiera
con eso
tiene ese
poder.



Los
vikings
del pasado
lo llamaban
Odin.
Los
caballeros
sagrados y las
cruzadas
pelearon en
nombre de
Yahweh.

Los
humanos
son extrañas
criaturas, ellos
se ciegan en la
creencia que
llaman la fé
poderosa que
pueden llamar
enormes
fuerzas
desde su
interior



El
poder
de la
"Fé"

algo
que nunca
podremos
obtener
...

nacido
del amor
y la
creencia.



Para
Agni
tambien
...

su
creencia
en su
único y
verdadero
Dios
le
permitia
usar
semejante
poder.



Como
pudo
dejarme
atrás tan
fácilmente!



entonces
dime
por qué
...

el me
traí-
ción?

POR QUÉ

...

POR
QUÉ?!

POR QUÉ
TODOS A MI
ALREDEDOR
DESAPARECEN!

POR
QUÉ!?

Tú
...



Ohh
...

El juego
de té
Haviland
por el
cual tuve
problemas en
conseguirlo
para el
Joven Amo...



Sii, lo
esquivamos

Estan
bien?





Enseñarle
algunos
modales.

Creo
que
debería
...



Tú
imbecil.



Qué
crees
que estas
haciendo?



Que problemático.

EH?



Quien aquí es el grosero?

!?



No estoy siguiendo tus ordenes aquí

Eres sólo un mocoso malcriado.



Estamos en Inglaterra, en la mansion Phantomhive ...

no en el palacio de tu país.



y tu
último
rayo de luz
Agni te ha
traicionado.



sin
Agni eres
sólo un
impotente
bebé.



Perder
huh? que
complejo de
persecución
tienes.



Asi
es
...

No
tengo
nada.

He
perdido
todo.



QUÉ?



es más
como que
ellos nunca
fueron tuyos
en primer
lugar.



Tú
no has
perdido
nada.



No es
este el
caso?

Nunca
has tenido
algo que
fuera
realmente
tuyo.

Tu estatus
social,
sirvientes
y el palacio
fueron todos
dados por
tus padres.



NO
ES ASI!



pero
nunca
tuviste
el coraje de
encontrarlo
por ti
mismo.

no
...



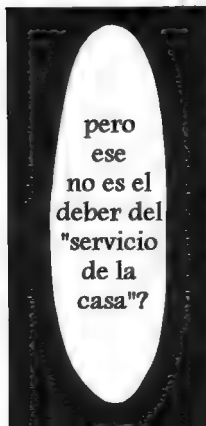
Tú incluso
sentiste
que algo
estaba
pasando
con Agni.



aun ahora
en esta
situación
estas
jugando al
héroe en
tragedia.



Pero es
verdad?



pero
ese
no es el
deber del
"servicio
de la
casa"?



PERO...
PERO...

TODOS
ESTABAN
AHÍ PARA
MÍ!



72
Tú
realmente
eres un
mocoso
maldriado.

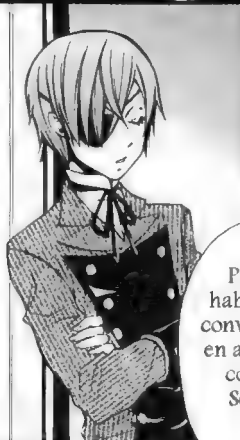


En
verdad
nadie te
quiso.



Creo que
ellos te
cuidaron
esperando
no volver
atrás...

no
volver a la
pobreza
donde ellos
vivian antes
de trabajar
para ti.



Pude
haberme
convertido
en alguien
como
Soma
...

Joven
Amo



YO...
YO...

Asi es
como es,
eh?



Si
...

no
hubiese
sido por
ese mes
...



Podría probablemente haber sido como él

Si

no hubiese pasado por ese mes



15

年目の実りに

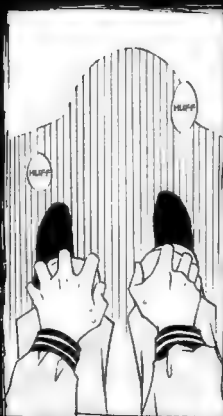
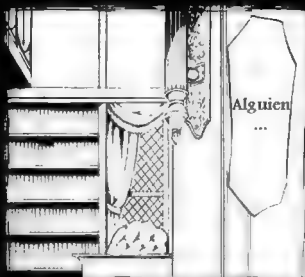
心がらの祝福を!

Kuroshitsuji

クロシツジ

Yana

第19話：その執事 異能





Sebastian?

MADRE?

PADRE?



Alguien
ayúdeme!
todos
están
muriendo!



No
debería
venir
aquí!

Tanaka!

Ayuda!



Es
demasiado
peligroso
para usted
...

Señor
Ciel
...

Por
favor
escape!



TANA
...



extraño
huh?

OOH...
Esto es!



Este es el
precio de
más de dos
personas

GRACIAS

Deberíamos
llevarlo
ahora?
será
vendido
a un buen
precio.

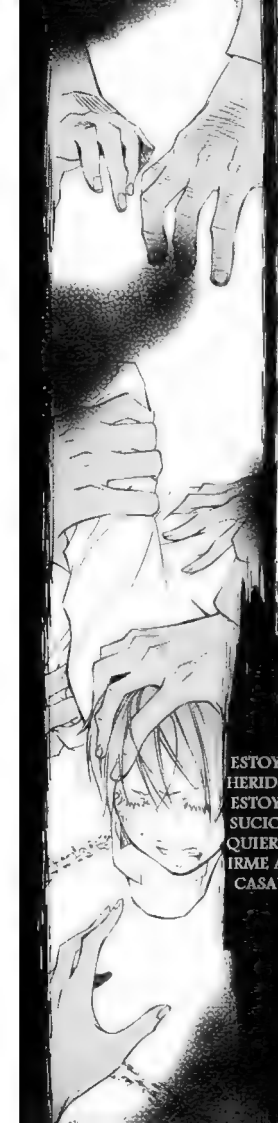
Hay
algunas
personas
realmente
caprichosas
afuera.

Déjame
darte la
marca de
una bestia
noble.



DEJAME!
DEJAME!
DEJAME!
SALIR DE
AQUÍ!


ARGH!



ESTOY
HERIDO!
ESTOY
SUCIO!
QUIERO
IRME A
CASAI!

Ya veo,
te ves
aún más
lindo.





Vamos a
tener una
espléndida
reunión esta
noche!

Padre,
Madre,
Dios,
Por
favor

Por
qué?

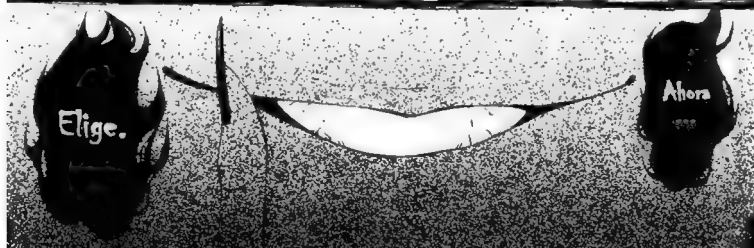
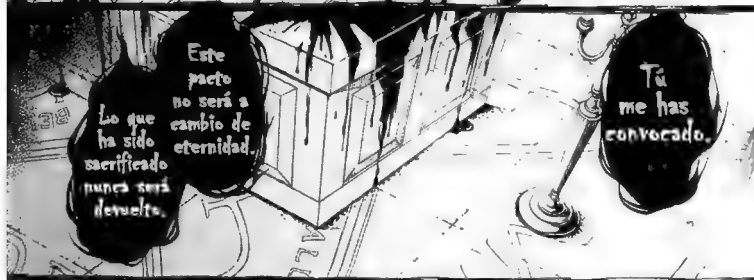
Por
qué
no
hay
nadie?



Nadie
viene a
resca-
tarme.

No
existe
tal cosa
llamada
Dios.

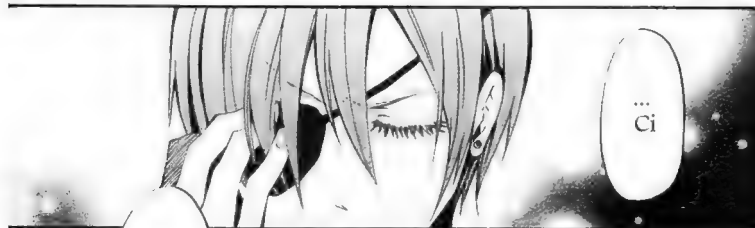
MATAR MATAR MATAR MATAR MATAR





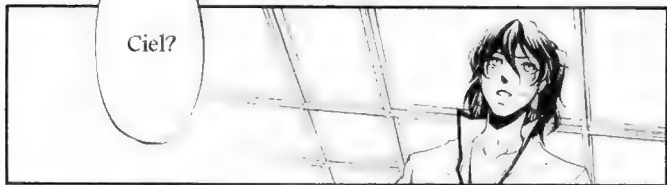
ESTA
ES UNA
ORDEN!!

MÁTALOS A TODOS!



...
Ci

Ciel?





Yo era
un...

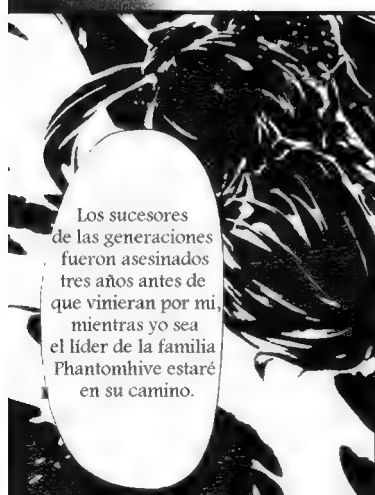
niño
impotente
...




Yo...

fui
humillado
como un
animal
...

mi
casa fue
incendiada,
mi familia
asesinada.



Los sucesores
de las generaciones
fueron asesinados
tres años antes de
que vinieran por mí,
mientras yo sea
el líder de la familia
Phantomhive estaré
en su camino.



Por tanto,
regrese a este
lugar con el fin
de hacer a estas
personas quienes
me pusieron a
traves de ese
destino, probar
la misma
humillación.



Por...
por qué
tienes
que ir
tan
lejos?



Estoy
esperando
...

Aquí
por ellos
a que vengan
e intenten
asesinarme



Como
sea...

Viviré
y me
mantendré
firme en
mis dos
piernas



limpiando
todo lleno
de pena y
tristeza...

Qué
vendrá
de todo
eso?

incluso
los
muertos
pueden
hacer eso.



No estoy diciendo que obtener venganza por mis antecesores es una cosa admirable

Esto es todo sólo un pasatiempo mío.



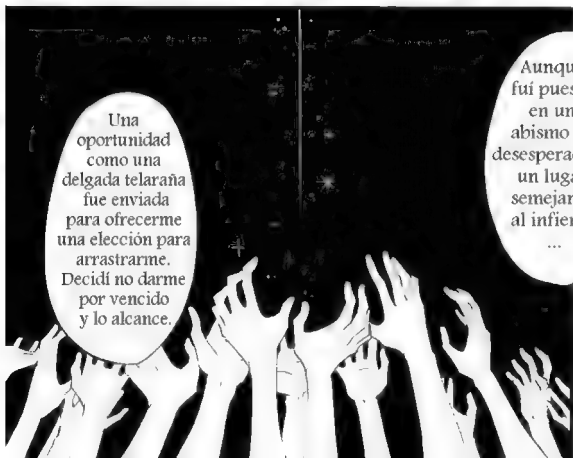
Si tuviéramos que morir algún día, no sería mejor no tener lamentos?

Esos sujetos o yo como el Conde de Phantomhive.



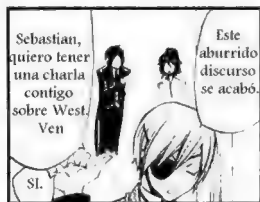
es un juego que podría ser ganado por cualquiera ...

Una oportunidad como una delgada telaraña fue enviada para ofrecerme una elección para arrastrarme. Decidí no darme por vencido y lo alcancé.



Aunque fui puesto en un abismo de desesperación, un lugar semejante al infierno ...







Aún cuando
me di cuenta
de que Agni
tenía algo
en su mente,
nunca me
moleste en
preguntarle.

Ya tengo
17 años y aún
soy un tonto
quien no conoce
nada acerca
de este mundo
comparado
contigo.



He sido
criado
con lujos
de mis
padres
...
así que
nunca he
tratado de
entender
a otras
personas.

Quiero
confrontarlos
directamente
y confirmar
su razón
para alejarse
de mi lado.



Así que,
esta vez
quiero
saber.

Y
también
...



Ese es el
porque te
pregunte
eso!

ば

Me
niego.



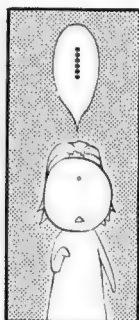
yo
...

de todos
modos mi
puerta
estará
siempre
abierta.



Lo siento.
No puedo
ni siquiera
ver a alguien
que sabe tan
poco sobre
el mundo
como tú.

Nos Vemos



か

Ciel!!

WAH!





Por favor
perdóname.

Ciel,
Lo siento
por romper
esas ocho
tazas
antes.

De
todas
formas
...



No
puedo
respirar
...



Lo
siento.

Tú...
tú
también.

Esta
bien.

eres
muy
gracioso
...



entonces
...

Bueno
entonces
...

Deberíamos
continuar
con la
conversación
que teníamos
antes de que
el príncipe nos
interrumpiera?





"El plan de los tres años",
"La completación del plan en una semana",

"La mano derecha de Agni es esencial"

hasta ahora lo que tenemos es el discurso de West ...



Primero, no es casi seguro de que los incidentes fueron causados por Agni bajo las órdenes de West?

con su capacidad física, es posible que él solo podría haberlo hecho.



de estos el más importante es "En una semana."



Sebastian

Puedes pensar en cualquier gran evento que tomará lugar en unas semanas?

El aniversario 50° del trono de la Reina terminó también

Feh, pero ahora es invierno, todos los grandes eventos ya han terminado.



Usando su "Mano derecha de Dios" él podría hacer el siguiente movimiento en un gran evento?



La
exposición
de la moneda
mundial en
el Museo
Británico..

Una
prospera
exposición
de la cultura
India en el
palacio de
cristal...

Una
ópera de
Wagner
en el
Convento
Garden
Opera
House...

Un
concierto
de coro
organizado
por el Instituto
del Coro de
Sofía en la
catedral
Westminster
...

en una
semana
desde
ahora?

De entre
las invita-
ciones
escritas
dirigidas
al Joven
Amo,
había...

dame un
descanso y
sólo dime
los detalles
rápido.

Joven Amo,
leer las cartas
hasta el final
no importa
el contenido,
esa es la forma
de ser de un
caballero.

...India?

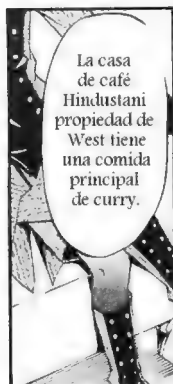


El Joven Amo
ha sido invitado
para actuar
como un juez
especial para
ese espectáculo.

tiene un
programa
principal que
muestra los logros y
producciones de los
ingleses en la India.
como parte del
evento se ha
programado un
espectáculo

La próxima
semana, la
prospera
exposición de
la cultura India
se celebrará
en el imperio
del palacio
de cristal...





La casa
de café
Hindustani
propiedad de
West tiene
una comida
principal
de curry.



Solo
pretendías
saberlo
de nuevo
eh?

Bueno
de todos
modos el
Conde lo
hará



meh,
cálmate
principe,
Desde
ahora
vamos
explicarte
todo
en orden.



Ahh
Ya Veo!

En otras
palabras...
West está
tratando de
conseguir
"La Orden
Real" con
el curry.



Ah es
verdad.

El
principe
no tiene
idea sobre
este tipo
de cosas.

Qué
es
eso?

La
Orden
Real?



una orden real es igual como una garantía de calidad.



y estas tiendas pueden poner eso a la vista.

Esa es la "Orden Real"

En Inglaterra, tenemos un sistema interesante. La familia real entrega un "certificado" a las tiendas con la cual estan satisfechos.



La Reina Victoria, ella misma tiene un particular interés en las tendencias populares de moda en la cocina.

parecer ser que algunas tiendas han visto un crecimiento en ventas de tres veces más que sus cifras anteriores



Sólo estaba pensando de que ya es hora de le den una a las tiendas de pastelerías y juguetes tambien.

Las tiendas que reciben una orden real con certeza han visto una alza en sus ventas.



pero como puede relacionarse eso con este otro incidente?

Entiendo que West quiere esa orden real.



El boom del curry tambien ha disminuido recientemente. Él debe querer el certificado an desesperadamente que hará lo que sea para conseguirlo, ch?

un
servicio
gratis
debe ser
entregado
a la familia
real por
tres años.

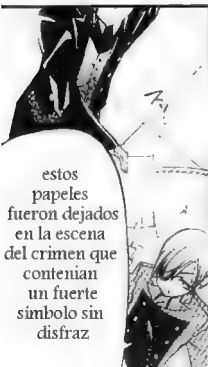
Entonces,
la
segunda
es...

Hay dos
condiciones
para obtener
una orden
real.

La
primera
es que la
calidad
debe ser
reconocida
en el
espectáculo.

en otras
palabras,
West quien ha
continuado
entregando
sus productos
a la familia
real por
tres años...

está
tratando de
destruir su
competencia
no dejándolos
entrar al
espectáculo en
unas semanas,
como lo hemos
visto en
estos casos.



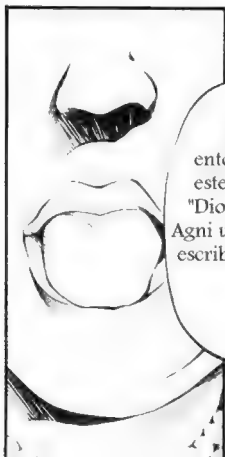
estos
papeles
fueron dejados
en la escena
del crimen que
contenían
un fuerte
símbolo sin
disfraz

Todo
por su
Dios.

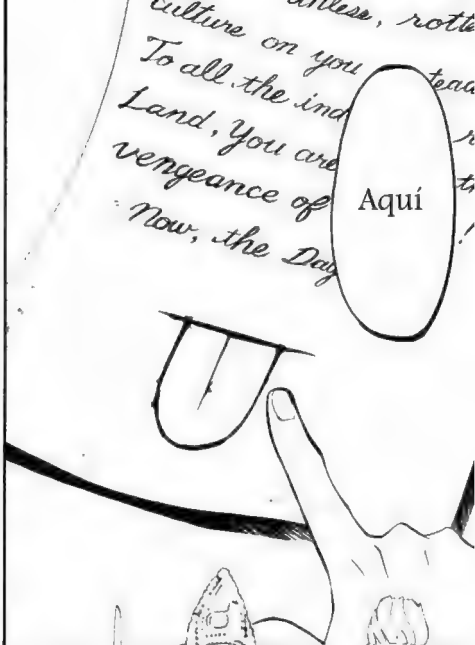
Eh?

Entonces,
estos incidentes
que ocurrieron con
soldados que no
tenían nada que ver
con esto es solo
para hacer parecer
que fue hecho por
los indios quienes
tienen rencor hacia
los ingleses.

Tal vez
se le dijo a
Agni que
participara
en este
estúpido
plan a costa
de Meena.



y entonces este es el "Dios" que Agni uso para escribir esto?





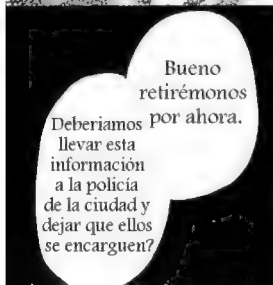
incluso
despues de
alejarse de
tu lado,
Agni aun
tiene fé en ti
y vive
para ti.



Todo
es por
su
Dios,
no
piensas
que esto
contiene las
señales de
oración y de
disculpas?



Tienes
un gran
mayordomo.



Bueno
retirémonos
por ahora.
Deberíamos
llevar esta
información
a la policía
de la ciudad y
dejar que ellos
se encarguen?



Wow,
Grandioso,
grandioso.



Agni.



de la forma
en que lo veo
este caso no
tiene nada que
ver con la
gente que vive
en el bajo
mundo.

no
tenemos
que hacer
trabajos
filantrópicos.



Entonces
...
cual es el
trato con
Agni y
Meena?

Espera
un
segundo!

Cual
es?



Que
agradable
escucharlo

entonces
...
obtendré
lo mejor
haciendo
lo que
debo.



maldición
...

Entiendo.




Esto es
ciertamente
sólo mi
problema.

Intentaré y
elaboraré un
plan por
mi mismo.




En otras palabras, si mi compañía Phantom entra en la competencia y gana contra West...


La Orden Real debería ir a mi compañía.




Fui llamado a Londres en invierno para un aburrido caso como este.



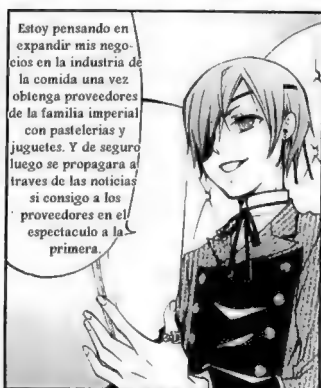
No crees que debería por último cobrar mi recompensa?



El espectáculo es sólo en una semana, mis otros capaces rivales han sido eliminados.



una orden real es concedida de acuerdo a los resultados del espectáculo y los tres años de servicio gratis.





Sebastian

no es
asi...



ESO ES
IMPOSIBLE!

Definitiva-
mente, la
orden real...

Como
podria una
persona que
sirve como
mayordomo
a los
Phantomhive
no ser capaz
de hacer
tal cosa?

EH?

Él tiene
a Agni!

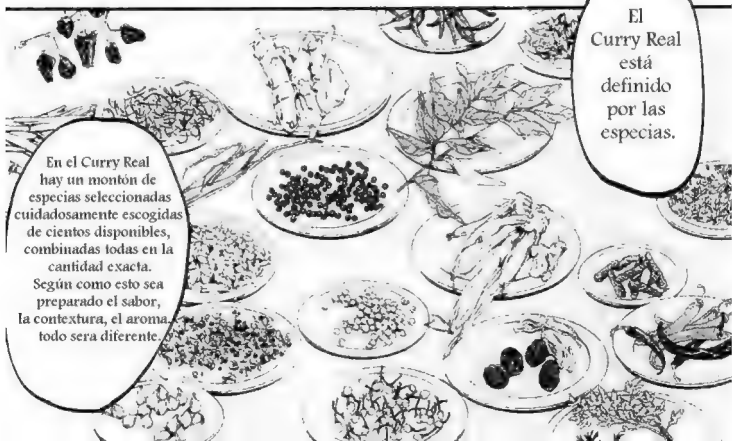
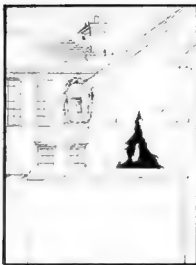
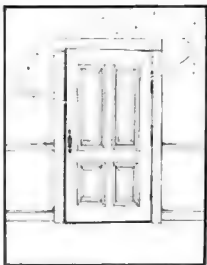
Por qué
no?

Con
su mano
derecha
de Dios!

West esta
compitiendo
en un
concurso
de curry!?

No hay
forma
de que
puedas
ganar!!





El
Curry Real
está
definido
por las
especias.

En el Curry Real
hay un montón de
especias seleccionadas
cuidadosamente escogidas
de cientos disponibles,
combinadas todas en la
cantidad exacta.

Según como esto sea
preparado el sabor,
la textura, el aroma,
todo será diferente.



con la punta
del dedo él
puede sacar
las mejores
especias
y combinarlas
apropiadamente.

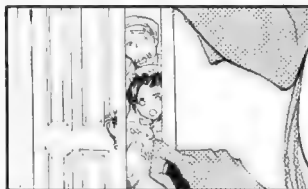


Existen
incontables
alternativas
de cocinarlo.

Como sea,
la mano
derecha
de Agni
puede
hacerlo.



El mejor
curry es
como
descubrir la
verdad del
universo.



El
curry que
él crea
es un
milagro.



Eso es
por qué
esa mano
de Agni es
llamada...



El poder
de crear el
mundo de la
nada es una
habilidad
reservada
para los
dioses



LA
MANO
DERECHA
DE DIOS
!!





no el nivel
de "fuerza"
sino más
bien el
nivel de
"capacidad"
de dios?

En
otras
palabras,
la mano
derecha
de Dios
es...



Nunca
he probado
un curry
más
delicioso
que el de
Agni.

Asi que,
le dije que
su deber era
dedicarse
a mi por
el resto
de su vida.



Sebastian?

Parece
que esa
es la
forma.



si las
cosas estan
a punto de
ponerse
dificiles.

Oh
bueno
al parecer
es como...

próximo
capítulo
Un duelo
de curry

Fin volumen IV

BLACK BUTLER 4

Yana Toboso

Translation: Tomo Kimura • Lettering: Tania Biswas

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

KUROSHITSUJI Vol. 4 ©2008 Yana Toboso/SQUARE ENIX CO., LTD. First published in Japan in 2008 by SQUARE ENIX CO., LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Hachette Book Group through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Translation ©2011 by SQUARE ENIX CO., LTD.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: April 2014

ebook ISBN: 978-0-316-23701-7

App ISBN: 978-0-316-23808-3